

СПОМЕНИЦИ
СРПСКОГ СЛИКАРСТВА
СРЕДЊЕГ ВЕКА

9

Бранислав Живковић

БОГОРОДИЦА
ЉЕВИШКА

Црпјежи фресака

LES MONUMENTS
DE LA PEINTURE SERBE
MÉDIEVALE

9

Branislav Živković

BOGORODICA
LJEVIŠKA

Les dessins des fresques

Бранислав Живковић

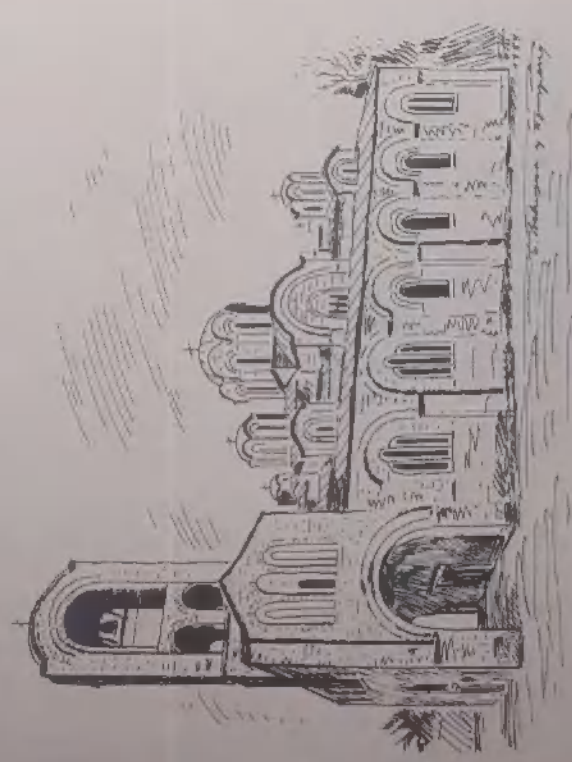


БОГОРОДНИЦА
ЉЕВИШКА

Црква Богородице Ђевчишке је срединског века катедрала старог града Призрена. Саграђена је у време кад су Призреном владали византијски царови, да би служила као седиште грчких епископа. Кака је Призрен остао велики српски епископ, пошто је Србима постао краљевина (1217) и пошто је основана Српска аутокефална црква (1219) да време артистичности Саве I, старог византијског катедрала је, нагледом, већ била знатно промисла, па је уопште морало да буде покривљено и живописано. Сакупљене фреске потпуно су унишле. Старији, али малобројни остаци сачувани су обнови у XIII веку, а мадама само фреска је на аренима краља Милутина. Он је својим придошлом помагао претражи и поново украшавање прирорне епископске цркве, па је стара тробојна базилика с нуртаском претворена у петобојну, петокуполну цркву с уписаним крстом у средњим делу и с две припрате на западу, а напредна је зиданим издигнутим над свратом спољне припрате, тас су и две капеле. Многи натписи сачувани на архитектури и на фрескама сведоче о историји ове цркве, па и о обнови завршеној 1305/7 и изради фресака 1307-1313, тада су велики подухват новели протомастори Никола и Астрал, архитект и сликар, чија су имена дајиче познати дубољанска средњовековне уметности широм света.

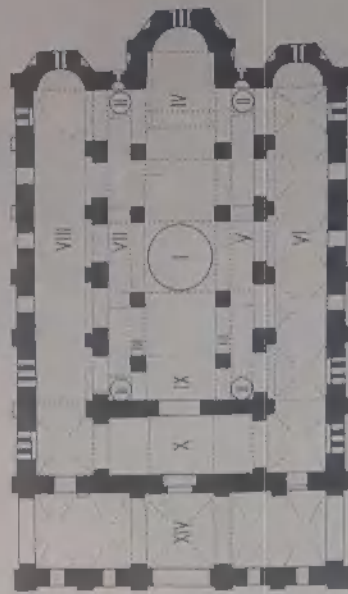
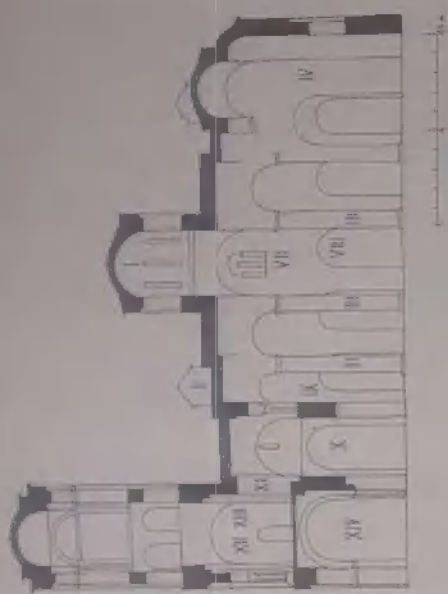
Међутим, сва сазнања о историји украшавања овог старог здања вратила су века. Тек четврт деценије се направило откца су отворене фреске испод свода малтера наметог под турцима, пошто је црква претворена у цамилу. Од 1930. године сликар-конзерватор Бранислав Живковић открива, чисти, посматра, повремено конзервира и црта дело Михаила Астрале, окупљајући га повремено својом ваљом руком. Од 1930. до 1935. год. Златка и Бранислав Живковић су отворили и копирали највећи део тек очистићених фресака из Богородице Ђевчишке и показали на Београду и Бирсони као изузетне примере најбољих стилских остварења tzv. "романсанс Палестиног". Пред последња историјара уметности широм се видели у ту дању грешност и уметност неговану у српској држави ранга XIV века. Потпис, изузетно даровитог сликара Астрале имавао је учесне расправе на међународним скуповима. Стручњаци су одама покушали да преназакну порекло, нарочитост и па властове целокупно дело овог уметника, али за све одговоре било је тада још рано. До потпуних сазнања се, као и обично, долазило поступним радом. У разрађивање деценијама скупљених података о Михаилу Астралу и његовом сараднику Ефимију улажу свој труд већ три генерације историјара уметности.

Међутим, сликарство Богородице Ђевчишке још је пуно заговатки и питања. Подробна изучавања свих слика и натписа још нису завршена, јер ни потпуна грађа није сакупљена. Из урлово свим албумом Бранислав Живковић дарује историјарама уметности и свим дубољанска старог сликарства најнепосреднији података фресака из Богородице Ђевчишке и потпунији преглед него што је до сада објављивали. Врбајући се у Ђевчишку катедралу повремено током свих деценија, Бранислав Живковић је посматрао поглед мајстора Астрале и његових помоћника, а своја данашња је сакупио у збирку коју тек сада обрађује. На овим цртежима су далеко подробније приказане фигуре, њихове физиономије или одећа него у старијим цртежима познатим из монографије посвећене Богородици Ђевчишкој у издању Српске књижевне задруге о из 1973. године. Пасма грађуни са сведе, из непересне близине, остале фигуре или натписа, нека само отиске некадашњих слова. Бранислав Живковић је понудио сопствено читање препознатих речи, па је подстакао наша размисљања. Можда ће пажљиви историјари уметности исправити по неко слово, можда ће тачније препознати по неке свеститске, подробније разјаснити по неку епелу и открити смисао сложених циклуса и изворе теолошких текстова које су поднашли учени епископи српске прирорне епископије, нарочито Давидан и Сава, док су смислањим програм и надгледали израду фресака, можда ће тачније прогледати исписане речи и наћи им извор, можда ће сачувати још по неку појединицу. То су сада нови задаци и нови изазови. Али питање је, ко ће повремено имати прилику да деценијама посматра иравања нових фресака, па луготрајно и са скеде проверава сваки потег уметника, да му се приближи без обзира на векове. Бранислав Живковић је своју прилику свесрдно искористио, остао је прирорен сјајном Астралном делу током четри деценије и имао је снаге, стрпљења и воље да сопствене прегледе цртеже замени новим, далеко бољим,



III 4497/9

Les hommes de Branibor Zivkovski ont franchi toutes les barrières linguistiques et parlent à l'étranger d'un dialecte qui s'appuie sur le russe, mais qui est tout à fait différent de celui du monde d'une manière plus convaincante que ne pourraient le faire, tous nos textes, si bien qu'un bon de paroles est ici inutile et des explications supplémentaires superflues.



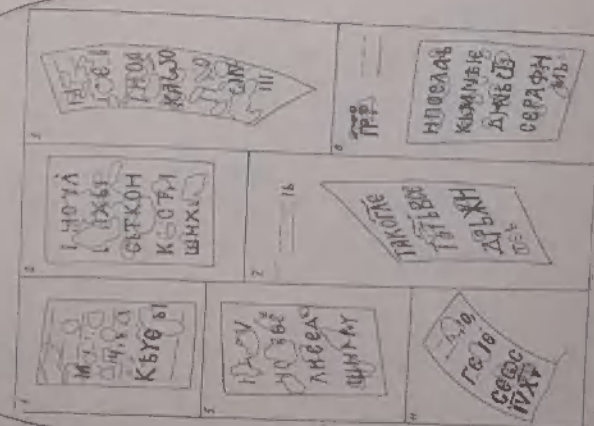
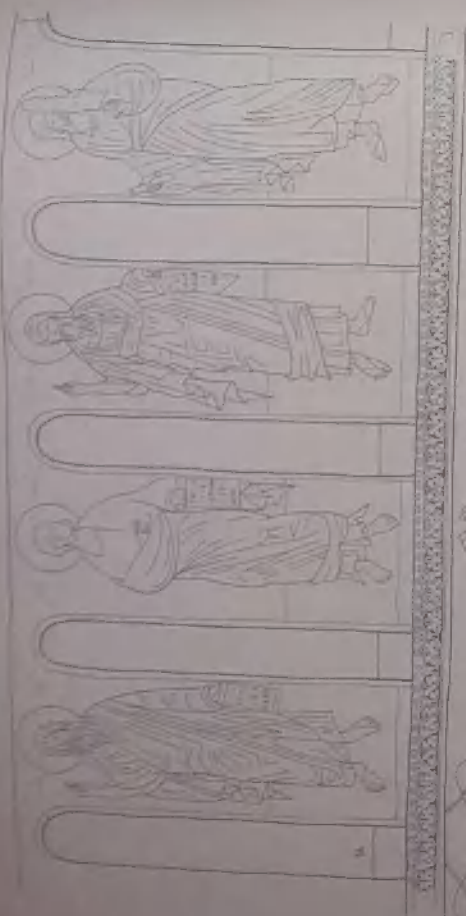
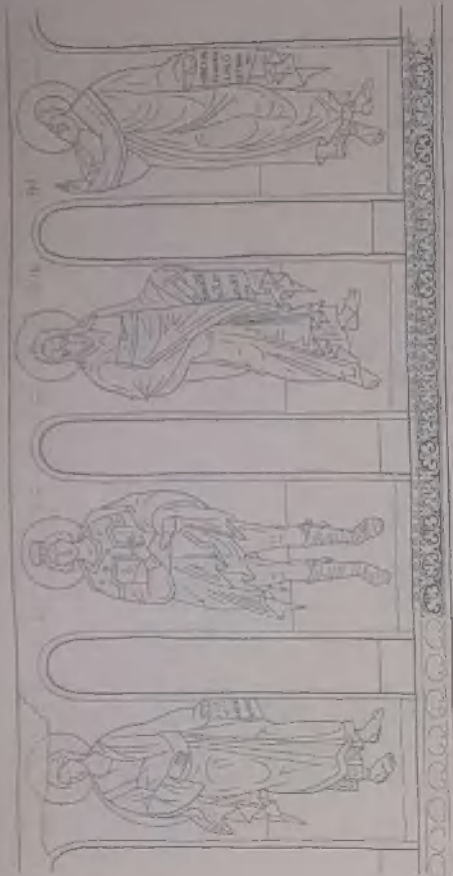
БОГОРОДИЦА ЛЬВИЦКА

РАСПОРЕД ФРЕСАКА

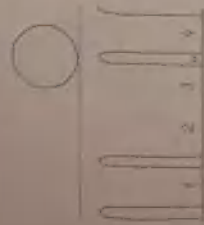
- I - ВЕЛИКО КУБЕ
II - ЧЕТИРИ МАЛА КУБЕТА
III - СТУПНИ
IV - ОДНАРСКИ ПРОСТОР
V - ЈУЖНИ УЗАНИ БРОД
VI - ЈУЖНИ БРОД
VII - СЕВЕРНИ УЗАНИ БРОД
VIII - СЕВЕРНИ БРОД
IX - ПАОС
X - ПРИРАТА
XI - СПРАТ (КАТИХУМЕНА)
XII - ЈУЖНА КАПЕЛА
XIII - СЕВЕРНА КАПЕЛА
XIV - СЈОЉНА ПРИРАТА

DISPOSITION DES PRESQUES

- I - LA GRANDE COUPOLE
- II - LES QUATRE PETITES COUPOLES
- III - LES PILIERS
- IV - LE SANCUAIRE
- V - LA NEF LATÉRALE ÉTROITE SUD
- VI - LA NEF MÉRIDIONALE
- VII - LA NEF LATÉRALE ÉTROITE NORD
- VIII - LA NEF SÉPENTRIONALE
- IX - LE NAOS
- X - LE NARTHEX
- XI - LA TRIBUNE
- XII - LA CHAPELLE MÉRIDIONALE
- XIII - LA CHAPELLE SÉPENTRIONALE
- XIV - L'EXONARTHEX



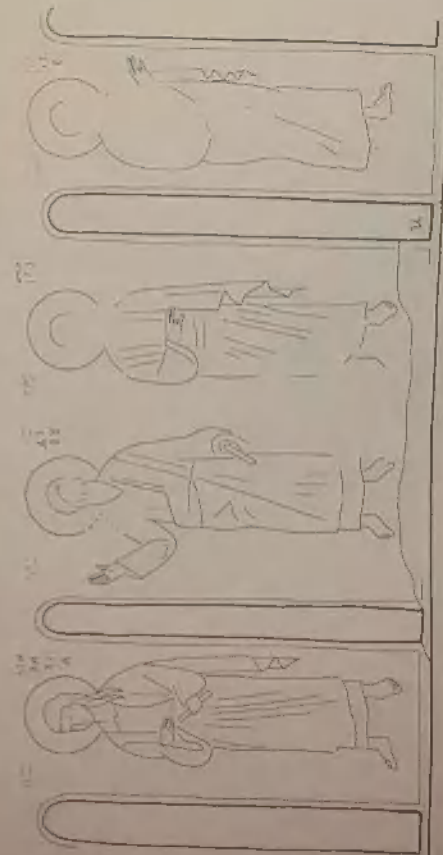
ՀԱՅԿԱՅԻՆ ԱՆՈՒՆԱԿԱՆ
ՍԵՐԻԱԿԱՆ ԳԵՂԱՐԱՆԻ
ՍԵՐԻԱԿԱՆ ԳԵՂԱՐԱՆԻ



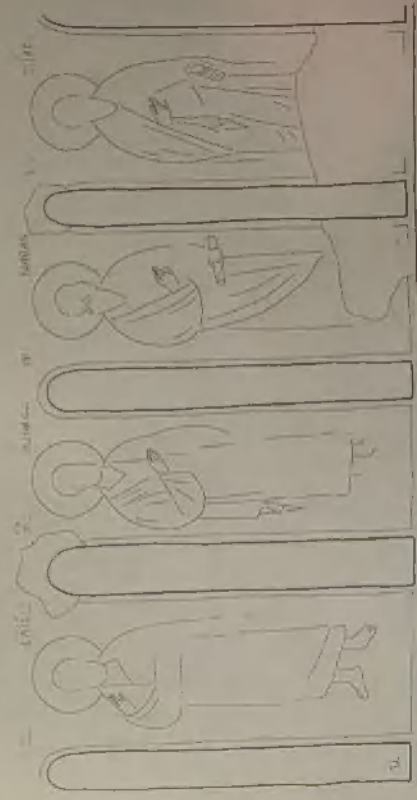
ՀԱՅԿԱՅԻՆ ԱՆՈՒՆԱԿԱՆ
ՍԵՐԻԱԿԱՆ ԳԵՂԱՐԱՆԻ
ՍԵՐԻԱԿԱՆ ԳԵՂԱՐԱՆԻ

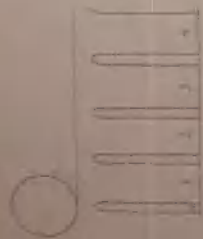
ՀԱՅԿԱՅԻՆ ԱՆՈՒՆԱԿԱՆ
ՍԵՐԻԱԿԱՆ ԳԵՂԱՐԱՆԻ
ՍԵՐԻԱԿԱՆ ԳԵՂԱՐԱՆԻ

ՅԵՏՔԱՆ ԱՆՆԱԿԱՆ	ՄԻՐ	ԱՅԻՐ	ԱՅԻՐ	ԱՅԻՐ
ՄԻՐ	ԱՅԻՐ	ԱՅԻՐ	ԱՅԻՐ	ԱՅԻՐ
ՄԻՐ	ԱՅԻՐ	ԱՅԻՐ	ԱՅԻՐ	ԱՅԻՐ
ՄԻՐ	ԱՅԻՐ	ԱՅԻՐ	ԱՅԻՐ	ԱՅԻՐ
ՄԻՐ	ԱՅԻՐ	ԱՅԻՐ	ԱՅԻՐ	ԱՅԻՐ



ՄԻՐ	ԱՅԻՐ	ԱՅԻՐ	ԱՅԻՐ	ԱՅԻՐ
ՄԻՐ	ԱՅԻՐ	ԱՅԻՐ	ԱՅԻՐ	ԱՅԻՐ
ՄԻՐ	ԱՅԻՐ	ԱՅԻՐ	ԱՅԻՐ	ԱՅԻՐ
ՄԻՐ	ԱՅԻՐ	ԱՅԻՐ	ԱՅԻՐ	ԱՅԻՐ
ՄԻՐ	ԱՅԻՐ	ԱՅԻՐ	ԱՅԻՐ	ԱՅԻՐ

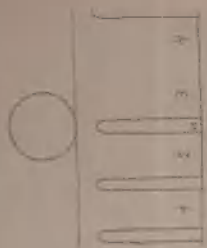
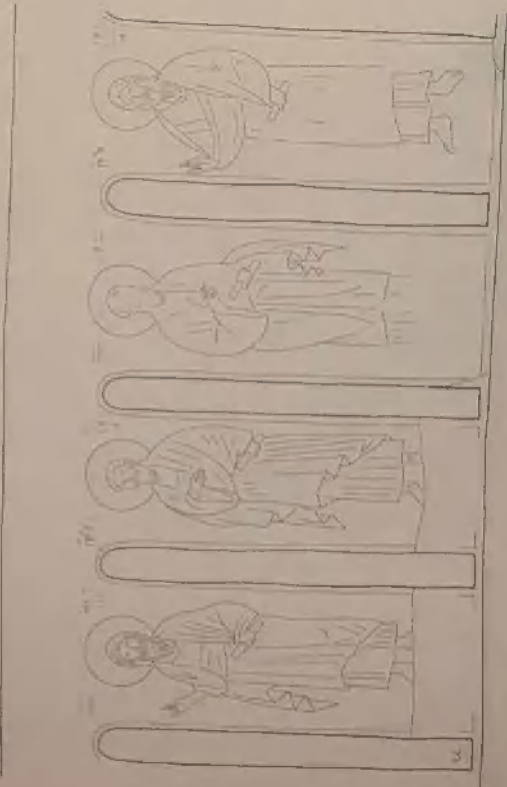




СВЯТЫЙ ДУХЪ
СВЯТЫЙ ДУХЪ
СВЯТЫЙ ДУХЪ
СВЯТЫЙ ДУХЪ



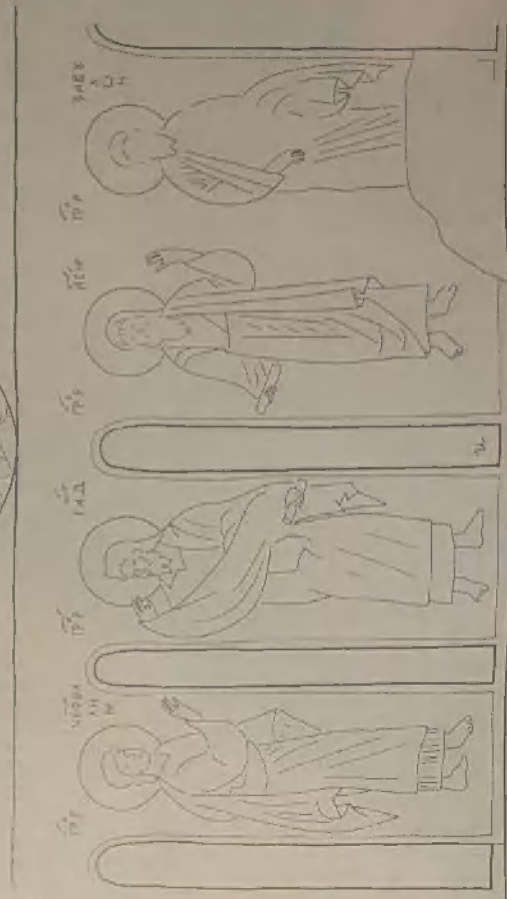
СВЯТЫЙ ДУХЪ	СВЯТЫЙ ДУХЪ
СВ	СВ
СВ	СВ
СВ	СВ
СВ	СВ



СВЯТЫЙ ДУХЪ
СВЯТЫЙ ДУХЪ
СВЯТЫЙ ДУХЪ
СВЯТЫЙ ДУХЪ



СВ	СВ
СВ	СВ
СВ	СВ
СВ	СВ
СВ	СВ

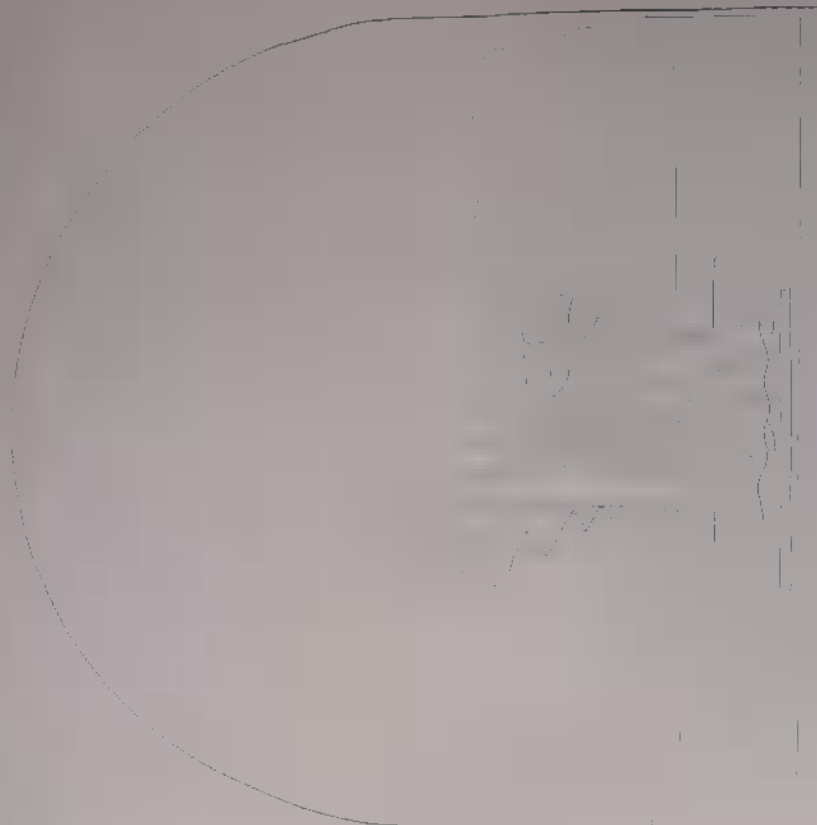


10. 11. 1970

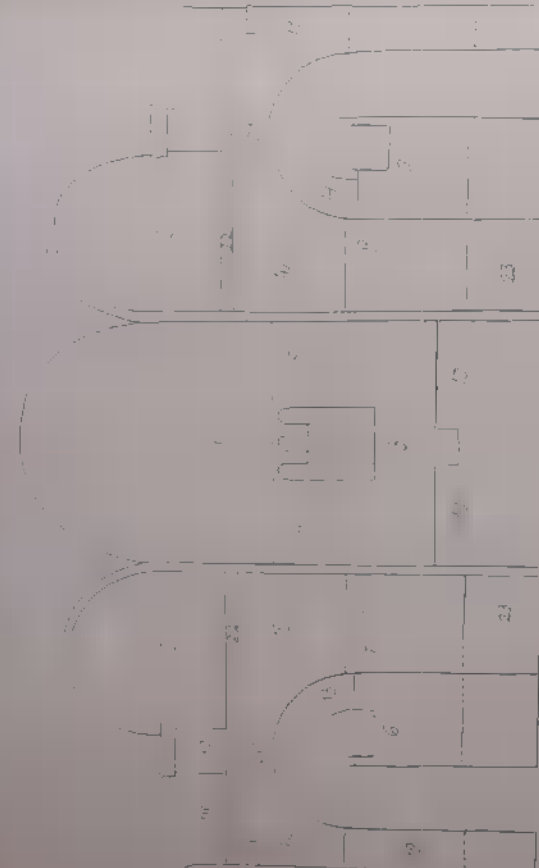
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524	525	526	527	528	529	530	531	532	533	534	535	536	537	538	539	540	541	542	543	544	545	546	547	548	549	550	551	552	553	554	555	556	557	558	559	560	561	562	563	564	565	566	567	568	569	570	571	572	573	574	575	576	577	578	579	580	581	582	583	584	585	586	587	588	589	590	591	592	593	594	595	596	597	598	599	600	601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614	615	616	617	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629	630	631	632	633	634	635	636	637	638	639	640	641	642	643	644	645	646	647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657	658	659	660	661	662	663	664	665	666	667	668	669	670	671	672	673	674	675	676	677	678	679	680	681	682	683	684	685	686	687	688	689	690	691	692	693	694	695	696	697	698	699	700	701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714	715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725	726	727	728	729	730	731	732	733	734	735	736	737	738	739	740	741	742	743	744	745	746	747	748	749	750	751	752	753	754	755	756	757	758	759	760	761	762	763	764	765	766	767	768	769	770	771	772	773	774	775	776	777	778	779	780	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792	793	794	795	796	797	798	799	800	801	802	803	804	805	806	807	808	809	810	811	812	813	814	815	816	817	818	819	820	821	822	823	824	825	826	827	828	829	830	831	832	833	834	835	836	837	838	839	840	841	842	843	844	845	846	847	848	849	850	851	852	853	854	855	856	857	858	859	860	861	862	863	864	865	866	867	868	869	870	871	872	873	874	875	876	877	878	879	880	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892	893	894	895	896	897	898	899	900	901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911	912	913	914	915	916	917	918	919	920	921	922	923	924	925	926	927	928	929	930	931	932	933	934	935	936	937	938	939	940	941	942	943	944	945	946	947	948	949	950	951	952	953	954	955	956	957	958	959	960	961	962	963	964	965	966	967	968	969	970	971	972	973	974	975	976	977	978	979	980	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992	993	994	995	996	997	998	999	1000	1001	1002	1003	1004	1005	1006	1007	1008	1009	1010	1011	1012	1013	1014	1015	1016	1017	1018	1019	1020	1021	1022	1023	1024	1025	1026	1027	1028	1029	1030	1031	1032	1033	1034	1035	1036	1037	1038	1039	1040	1041	1042	1043	1044	1045	1046	1047	1048	1049	1050	1051	1052	1053	1054	1055	1056	1057	1058	1059	1060	1061	1062	1063	1064	1065	1066	1067	1068	1069	1070	1071	1072	1073	1074	1075	1076	1077	1078	1079	1080	1081	1082	1083	1084	1085	1086	1087	1088	1089	1090	1091	1092	1093	1094	1095	1096	1097	1098	1099	1100	1101	1102	1103	1104	1105	1106	1107	1108	1109	1110	1111	1112	1113	1114	1115	1116	1117	1118	1119	1120	1121	1122	1123	1124	1125	1126	1127	1128	1129	1130	1131	1132	1133	1134	1135	1136	1137	1138	1139	1140	1141	1142	1143	1144	1145	1146	1147	1148	1149	1150	1151	1152	1153	1154	1155	1156	1157	1158	1159	1160	1161	1162	1163	1164	1165	1166	1167	1168	1169	1170	1171	1172	1173	1174	1175	1176	1177	1178	1179	1180	1181	1182	1183	1184	1185	1186	1187	1188	1189	1190	1191	1192	1193	1194	1195	1196	1197	1198	1199	1200	1201	1202	1203	1204	1205	1206	1207	1208	1209	1210	1211	1212	1213	1214	1215	1216	1217	1218	1219	1220	1221	1222	1223	1224	1225	1226	1227	1228	1229	1230	1231	1232	1233	1234	1235	1236	1237	1238	1239	1240	1241	1242	1243	1244	1245	1246	1247	1248	1249	1250	1251	1252	1253	1254	1255	1256	1257	1258	1259	1260	1261	1262	1263	1264	1265	1266	1267	1268	1269	1270	1271	1272	1273	1274	1275	1276	1277	1278	1279	1280	1281	1282	1283	1284	1285	1286	1287	1288	1289	1290	1291	1292	1293	1294	1295	1296	1297	1298	1299	1300	1301	1302	1303	1304	1305	1306	1307	1308	1309	1310	1311	1312	1313	1314	1315	1316	1317	1318	1319	1320	1321	1322	1323	1324	1325	1326	1327	1328	1329	1330	1331	1332	1333	1334	1335	1336	1337	1338	1339	1340	1341	1342	1343	1344	1345	1346	1347	1348	1349	1350	1351	1352	1353	1354	1355	1356	1357	1358	1359	1360	1361	1362	1363	1364	1365	1366	1367	1368	1369	1370	1371	1372	1373	1374	1375	1376	1377	1378	1379	1380	1381	1382	1383	1384	1385	1386	1387	1388	1389	1390	1391	1392	1393	1394	1395	1396	1397	1398	1399	1400	1401	1402	1403	1404	1405	1406	1407	1408	1409	1410	1411	1412	1413	1414	1415	1416	1417	1418	1419	1420	1421	1422	1423	1424	1425	1426	1427	1428	1429	1430	1431	1432	1433	1434	1435	1436	1437	1438	1439	1440	1441	1442	1443	1444	1445	1446	1447	1448	1449	1450	1451	1452	1453	1454	1455	1456	1457	1458	1459	1460	1461	1462	1463	1464	1465	1466	1467	1468	1469	1470	1471	1472	1473	1474	1475	1476	1477	1478	1479	1480	1481	1482	1483	1484	1485	1486	1487	1488	1489	1490
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

DATE	DESCRIPTION	AMOUNT
TOTAL	BALANCE	CASH

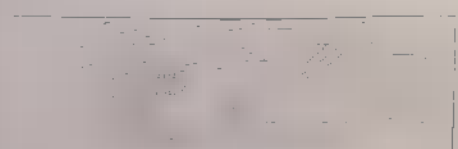
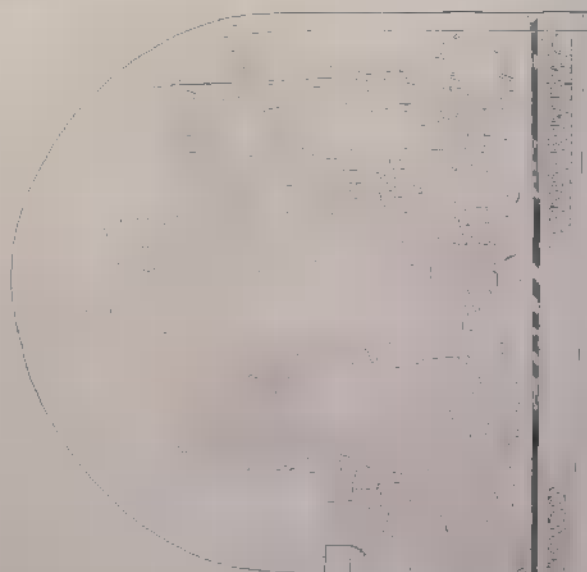
[illegible]

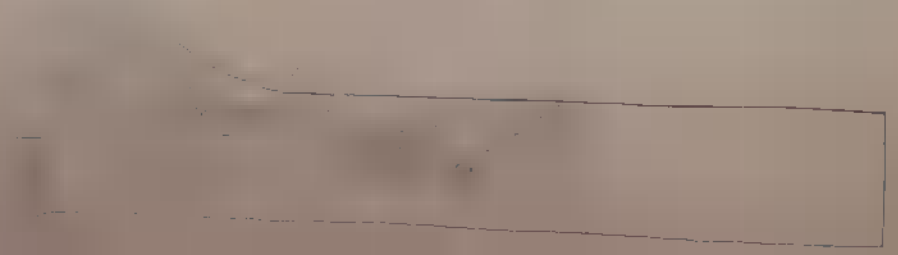
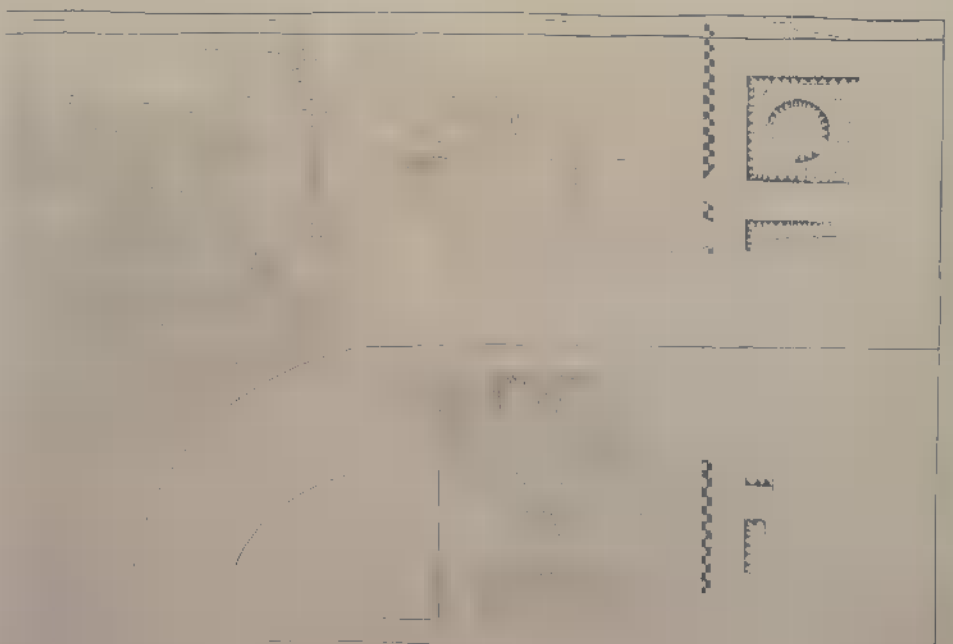
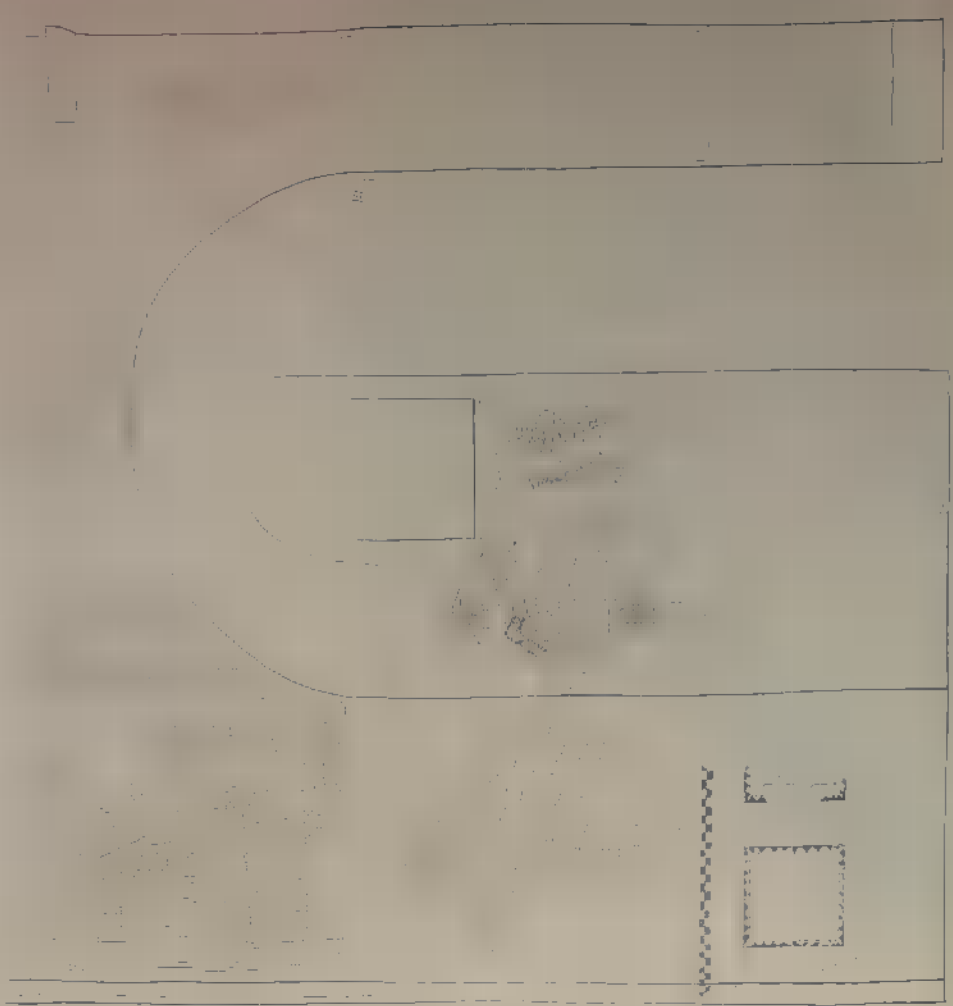


1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----



1. Вводная часть
2. Общие сведения
3. Назначение и задачи
4. Состав проекта
5. Описание объекта
6. Технические требования
7. Описание работ
8. Состав работ
9. Описание работ
10. Описание работ
11. Описание работ
12. Описание работ
13. Описание работ
14. Описание работ
15. Описание работ
16. Описание работ
17. Описание работ
18. Описание работ
19. Описание работ
20. Описание работ
21. Описание работ
22. Описание работ
23. Описание работ



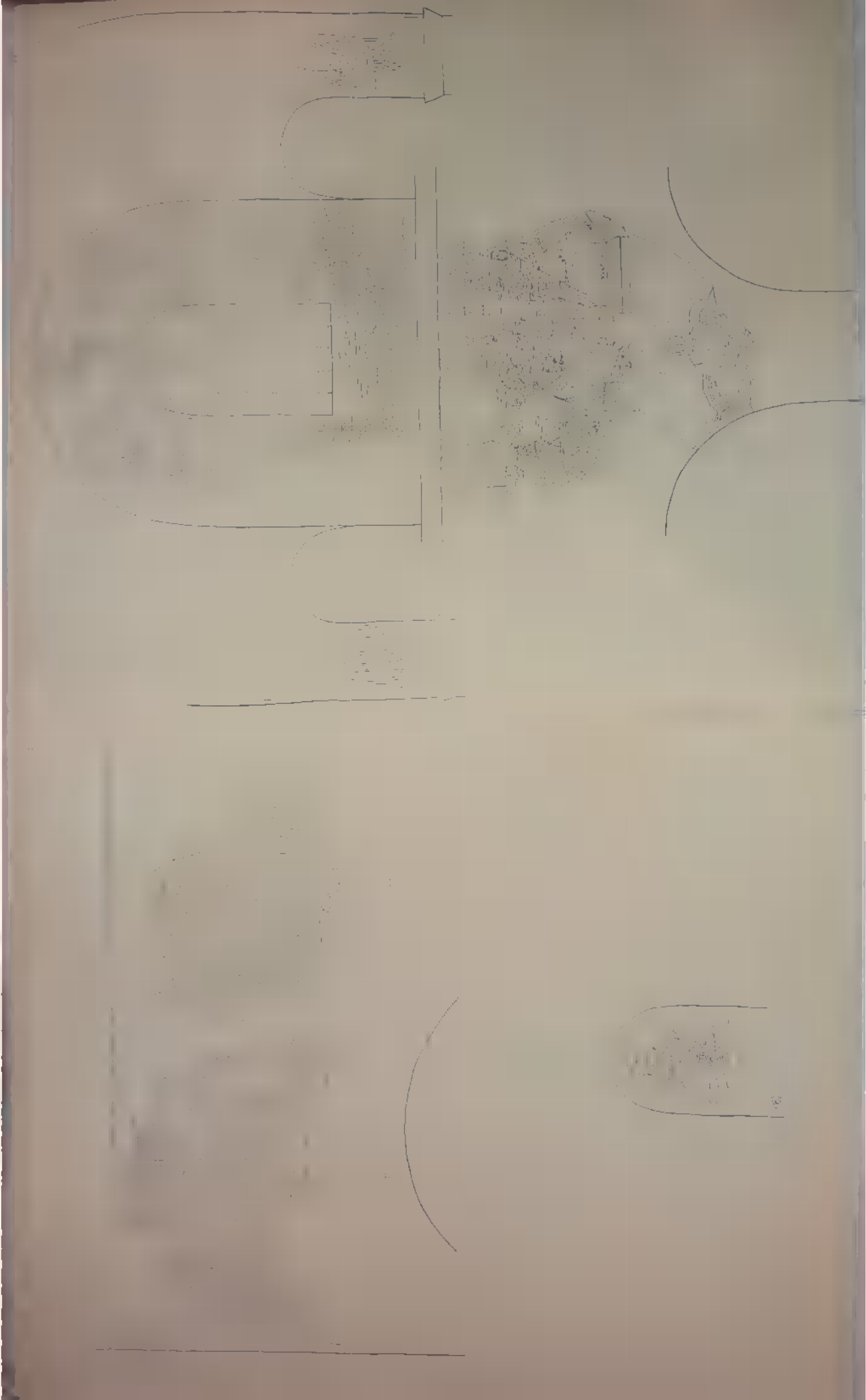


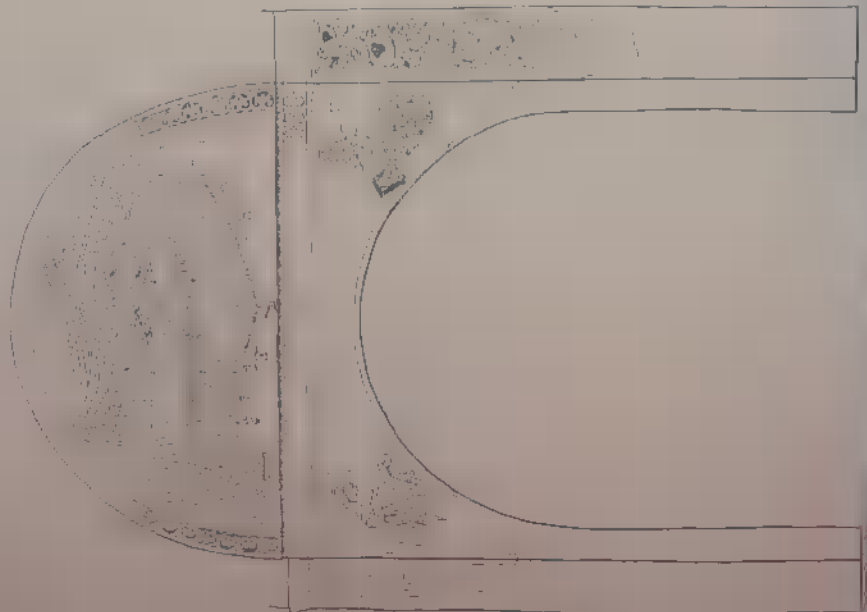
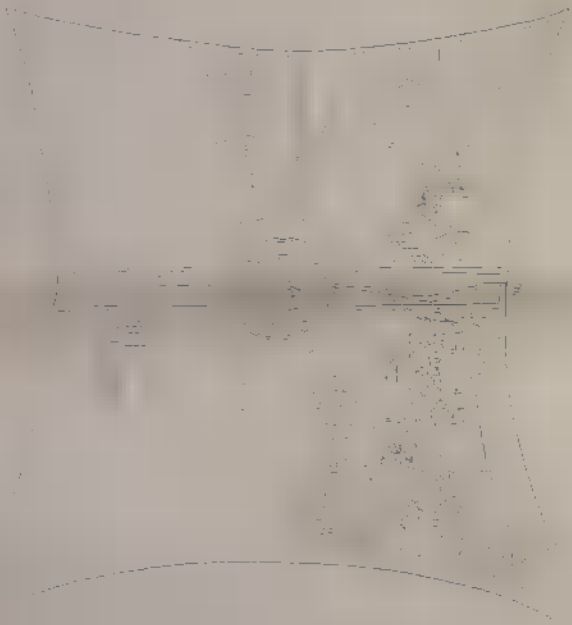
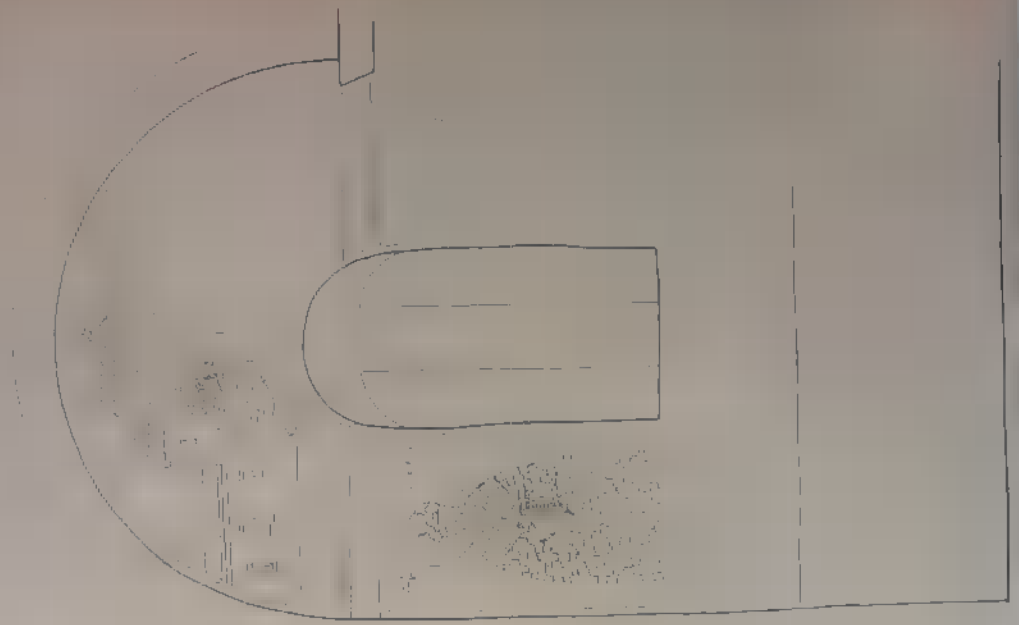
1041

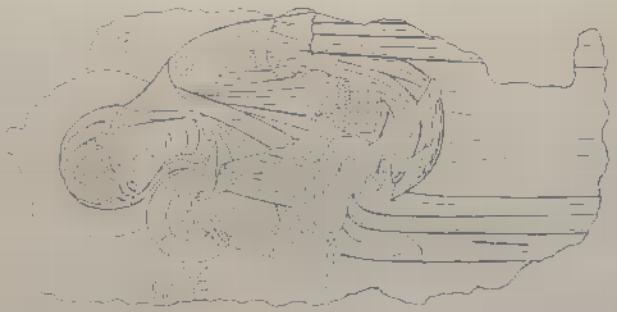
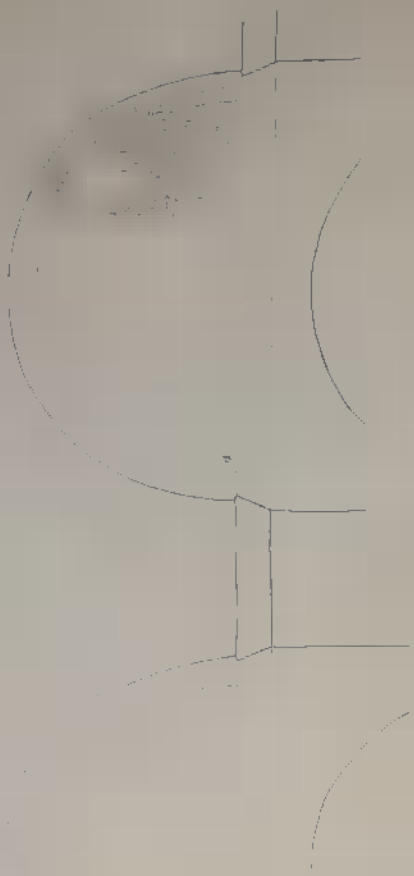
११५

319
M 412
P49131

- 180 -



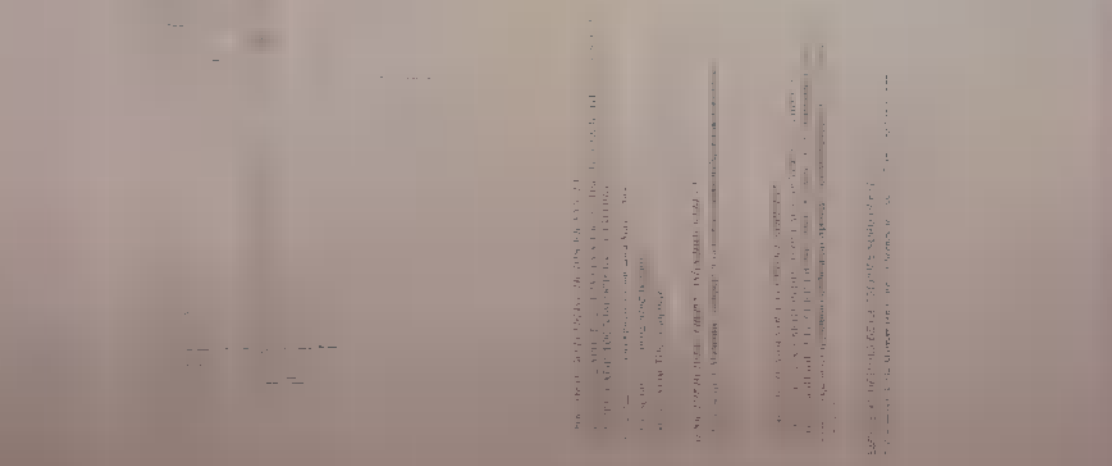
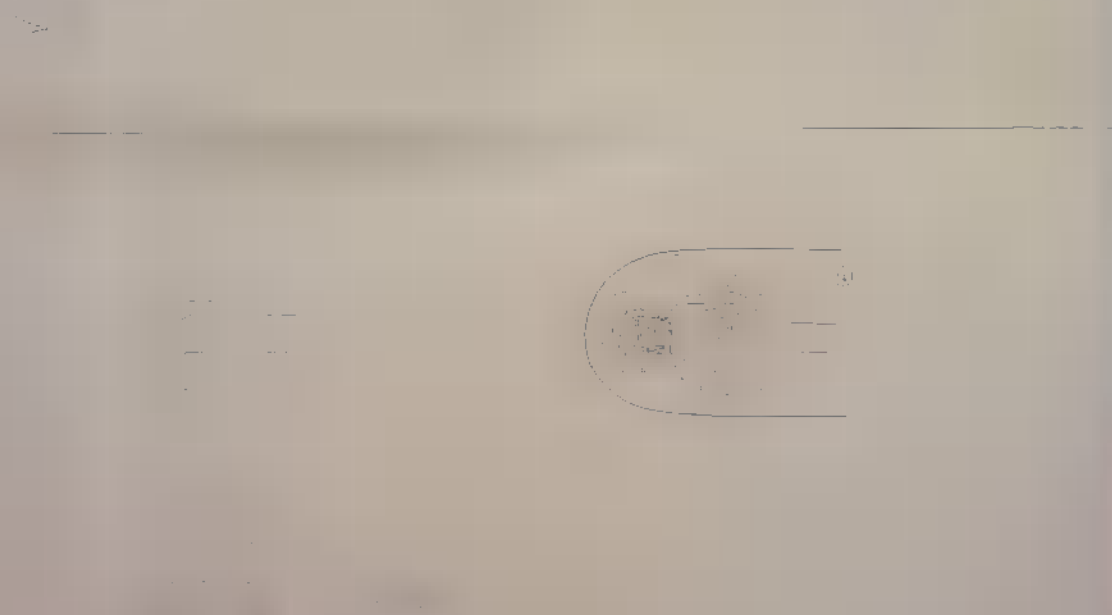
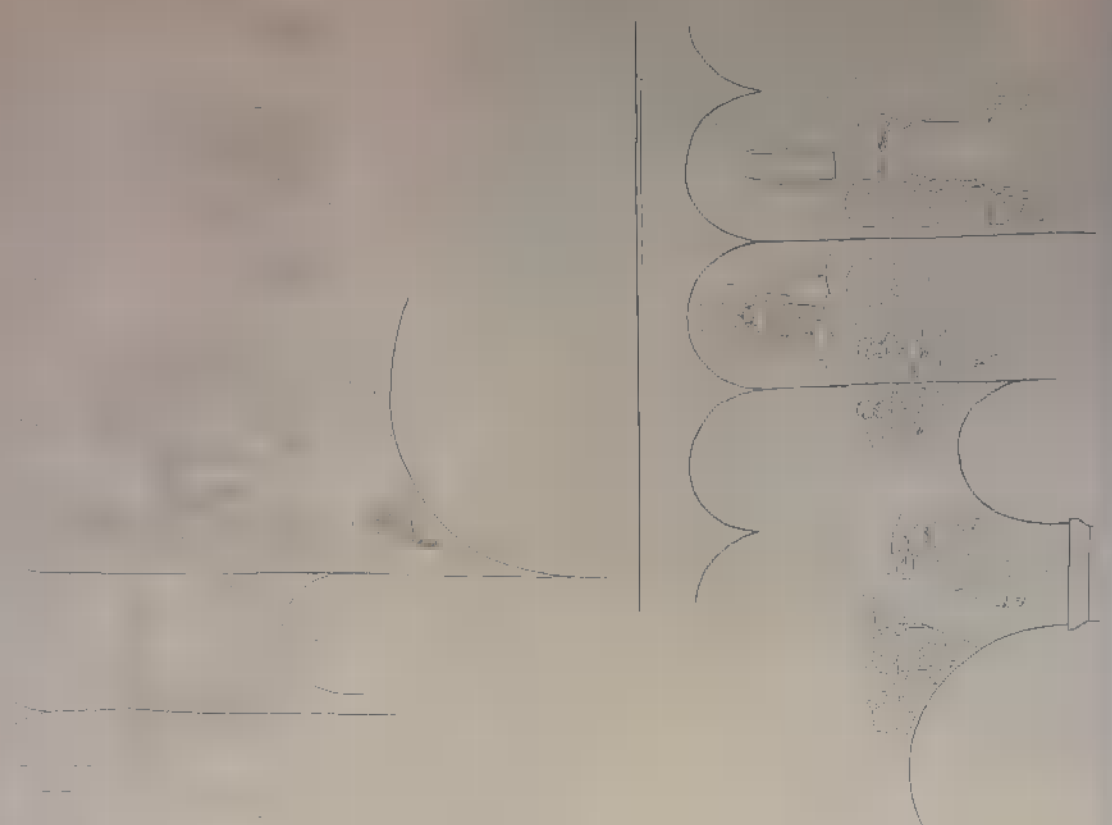


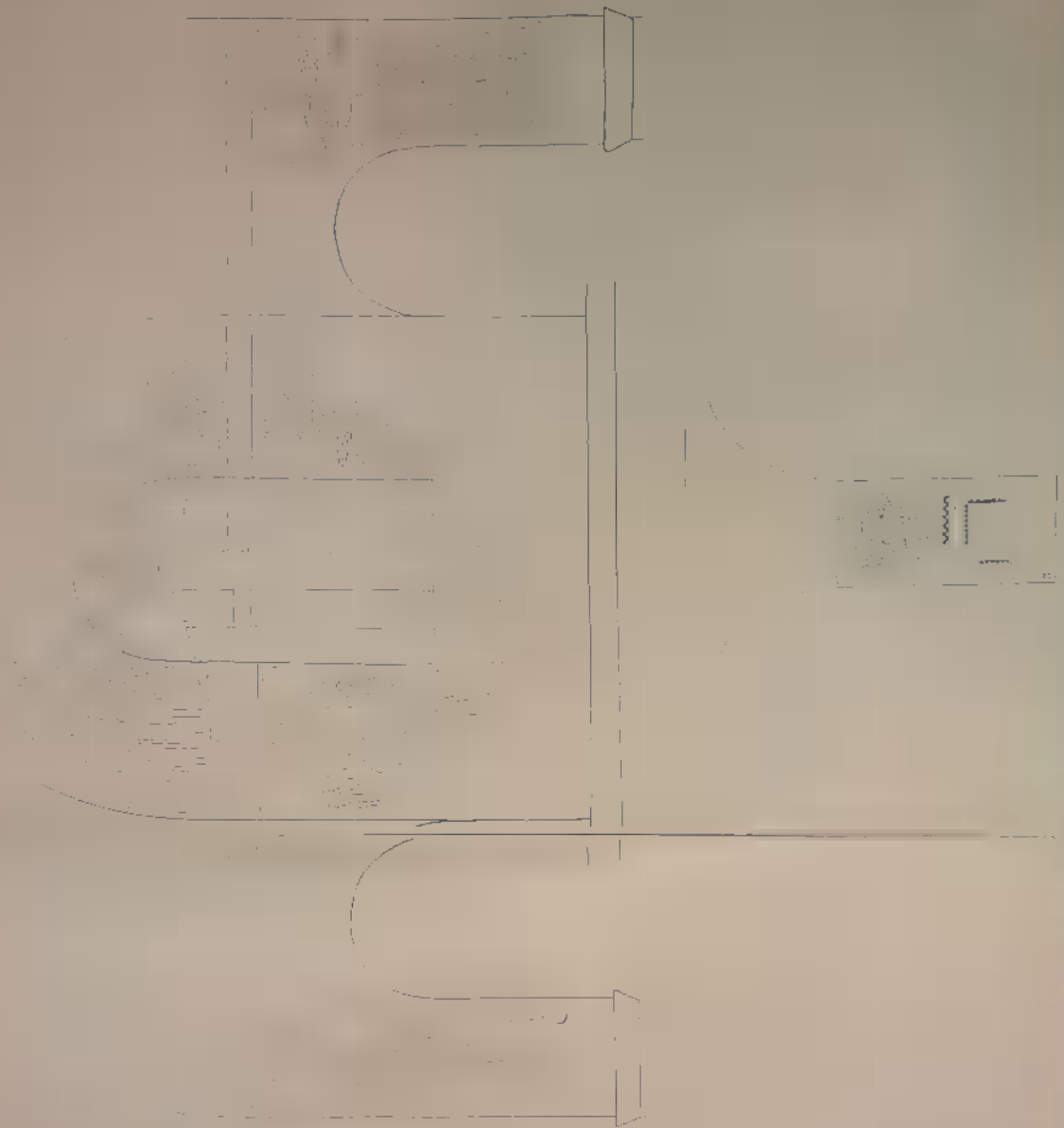


A



B





The drawing is a plan view of a building facade, showing a central entrance with a semi-circular archway and two side wings. The drawing is oriented vertically on the page. The drawing is a plan view of a building facade, showing a central entrance with a semi-circular archway and two side wings. The drawing is oriented horizontally on the page.

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be answered. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.

$$= (1 - \cos \theta) \frac{d\sigma}{d\Omega} \frac{d\Omega}{d\cos \theta} = (1 - \cos^2 \theta) \frac{d\sigma}{d\cos \theta} = \frac{d^2\sigma}{d\cos \theta d\theta}.$$

1. $\mathcal{H}^1(\mathbb{R}^n) \subset \mathcal{H}^2(\mathbb{R}^n)$ and $\mathcal{H}^2(\mathbb{R}^n) \subset \mathcal{H}^1(\mathbb{R}^n)$.

[illegible][illegible]
$$m = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{\lambda} + \frac{1}{\mu} \right) \quad \text{and} \quad n = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{\lambda} - \frac{1}{\mu} \right)$$

TABLE 1. *Salmonella* by allotype and phage type

$\mathcal{H} = \{H_1, H_2, \dots, H_n\}$

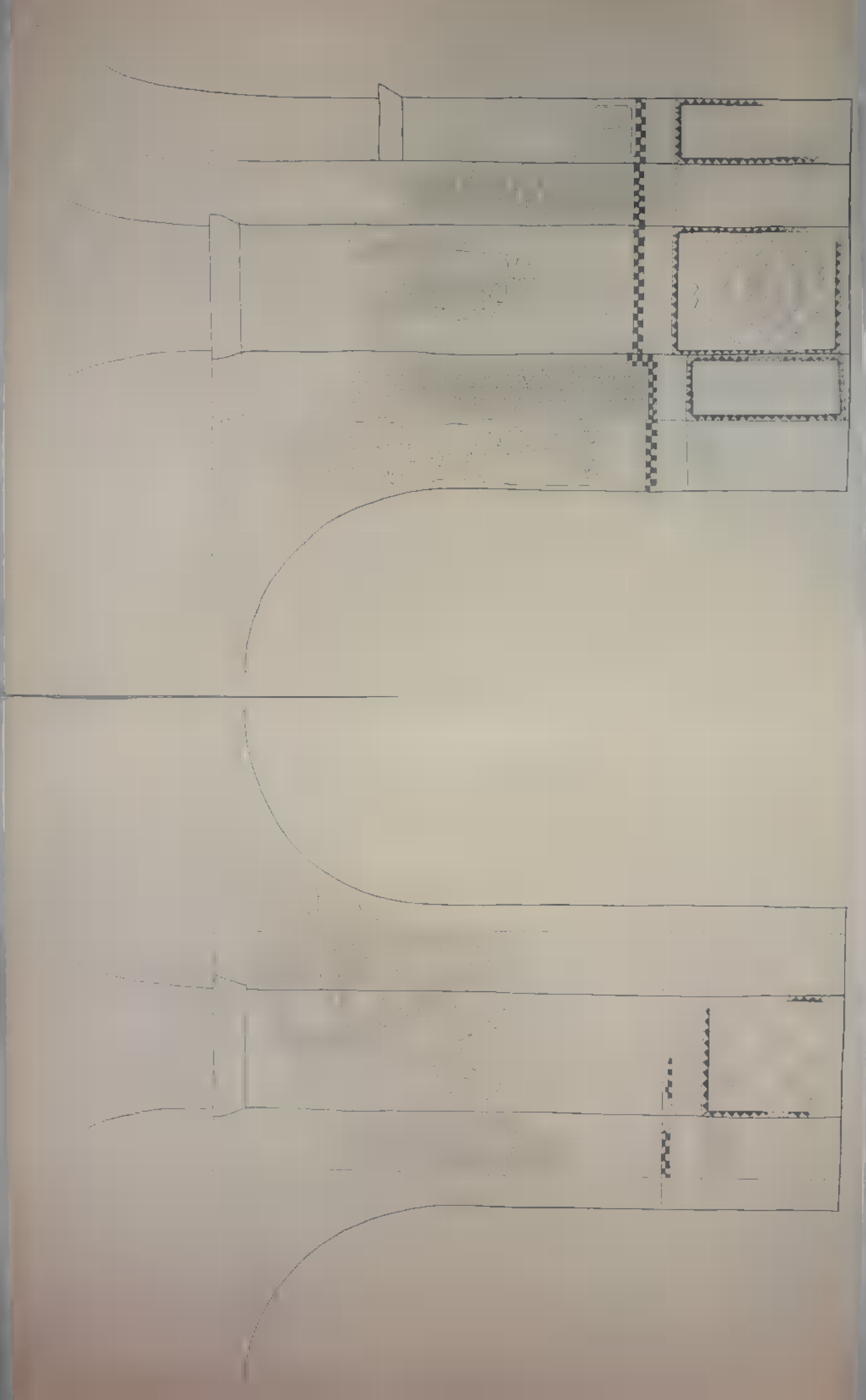
1. The first step is to identify the key components of the system. This involves understanding the hardware, software, and data involved in the process.

[illegible]
$$= \frac{1}{\sqrt{\pi}} \int_{-\infty}^{\infty} e^{-t^2} dt = 1$$

100

100

$$C_{\text{eff}} = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{C_1} + \frac{1}{C_2} \right) \quad (1)$$
$$\frac{d}{dt} \left(\frac{1}{\rho} \right) = - \frac{1}{\rho^2} \frac{d\rho}{dt} = - \frac{1}{\rho^2} \left(\frac{\partial \rho}{\partial t} + \nabla \cdot (\rho \mathbf{v}) \right)$$
[illegible]



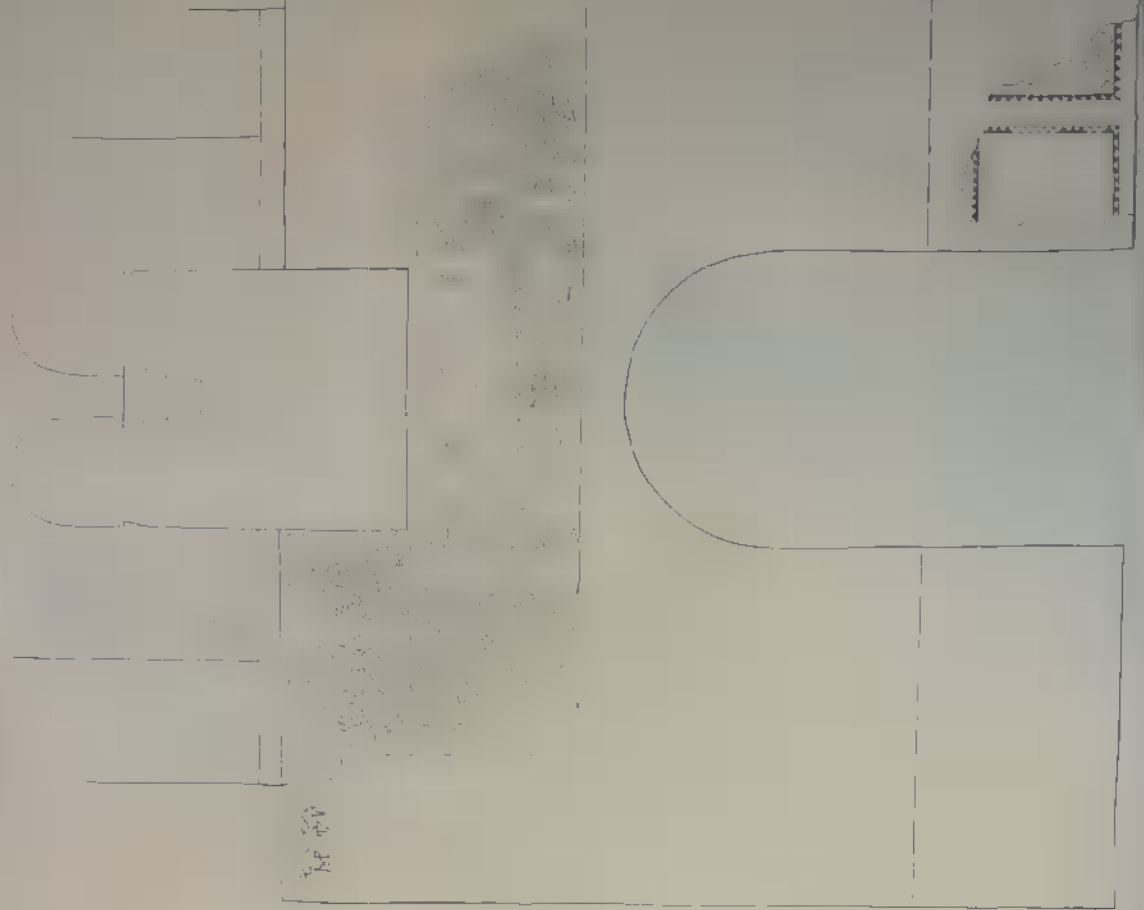
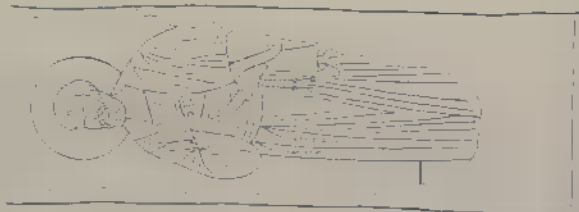


Fig. 2



3



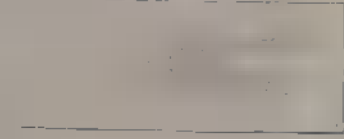
1



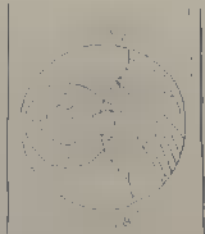
2



3



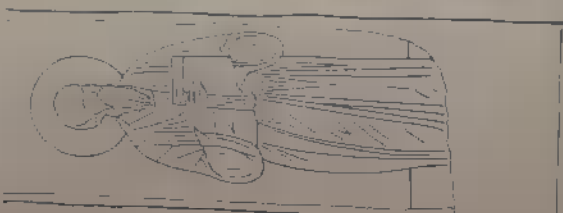
4



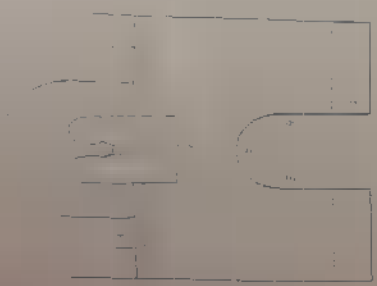
5

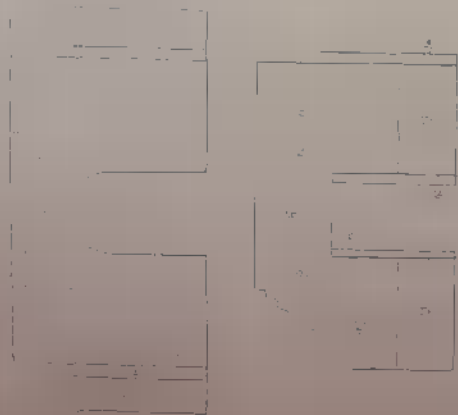
Fig. 3. A drawing of a standing figure, likely a saint or religious figure, wearing a long robe and a halo. The figure is shown from the waist up, facing forward. The drawing is enclosed in a rectangular frame.

Fig. 4. A drawing of a standing figure, likely a saint or religious figure, wearing a long robe and a halo. The figure is shown from the waist up, facing forward. The drawing is enclosed in a rectangular frame.



4





1. The drawing shows a cross-section of a mechanical component, possibly a valve or a small pump, with a cylindrical body and a flange at the bottom. The drawing is a technical drawing, showing the internal components and the external shape of the component. The drawing is a technical drawing, showing the internal components and the external shape of the component.

2. The drawing shows a cross-section of a mechanical component, possibly a valve or a small pump, with a cylindrical body and a flange at the bottom. The drawing is a technical drawing, showing the internal components and the external shape of the component. The drawing is a technical drawing, showing the internal components and the external shape of the component.

1917
1918
1919
1920
1921
1922
1923
1924
1925
1926
1927
1928
1929
1930
1931
1932
1933
1934
1935
1936
1937
1938
1939
1940
1941
1942
1943
1944
1945
1946
1947
1948
1949
1950
1951
1952
1953
1954
1955
1956
1957
1958
1959
1960
1961
1962
1963
1964
1965
1966
1967
1968
1969
1970
1971
1972
1973
1974
1975
1976
1977
1978
1979
1980
1981
1982
1983
1984
1985
1986
1987
1988
1989
1990
1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998
1999
2000
2001
2002
2003
2004
2005
2006
2007
2008
2009
2010
2011
2012
2013
2014
2015
2016
2017
2018
2019
2020
2021
2022
2023
2024
2025
2026
2027
2028
2029
2030
2031
2032
2033
2034
2035
2036
2037
2038
2039
2040
2041
2042
2043
2044
2045
2046
2047
2048
2049
2050
2051
2052
2053
2054
2055
2056
2057
2058
2059
2060
2061
2062
2063
2064
2065
2066
2067
2068
2069
2070
2071
2072
2073
2074
2075
2076
2077
2078
2079
2080
2081
2082
2083
2084
2085
2086
2087
2088
2089
2090
2091
2092
2093
2094
2095
2096
2097
2098
2099
2100

ОХЪЗЪЕРИЯМОРЕЖЕНЫ
КОТОРДЫНЦУТИВЫСТЕПЕНЫ
ПОЩЕНЫВОХСЕРПСКЫХЪЗЕМ
ИЮМОРЕСЫХЪЛЪХЪНЪСТЪ
СЪСОНИАЧУРЪХЪНЪПРОВОЕН
ДНАКАИЕСТЕРИНАСЪЗЪВАНЪ
КРАКЪУГОШАЗЕТЪБЛАЖАТОЧЪГРЪН
НЪНЪЗЪВАНЪНЪНЪНЪНЪНЪНЪНЪ
РЪСТАГОРЕСТАСИГО

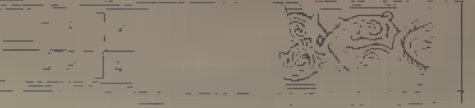
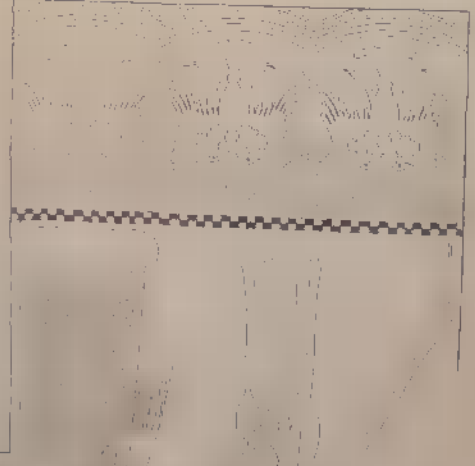
ОБЪЕКТЪ

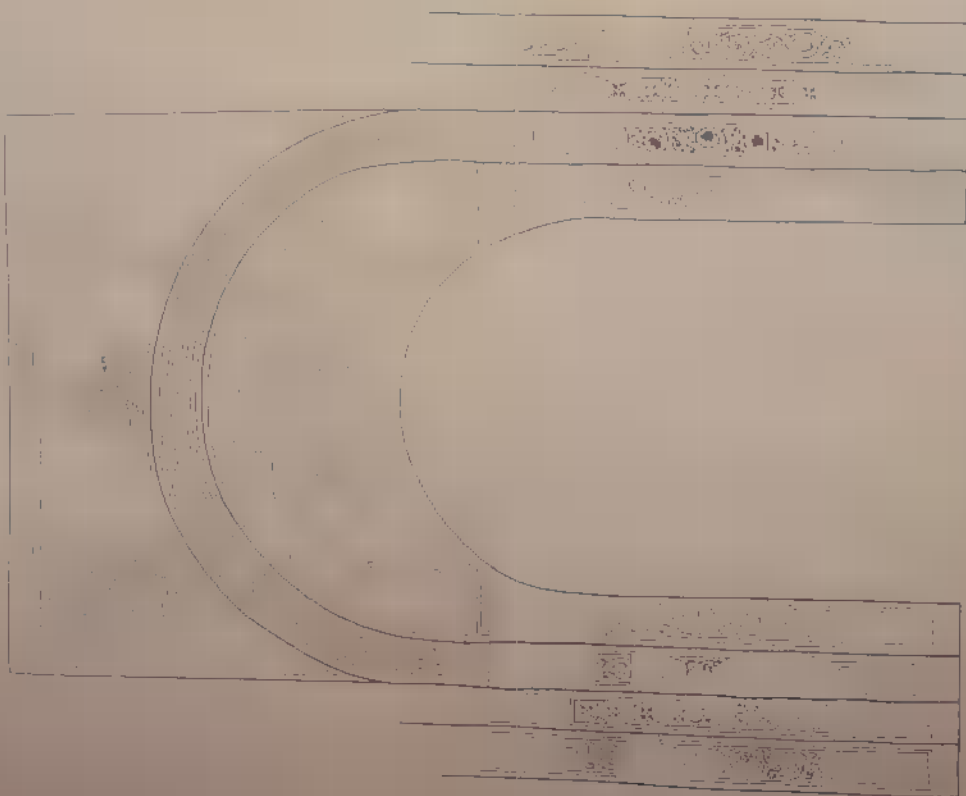
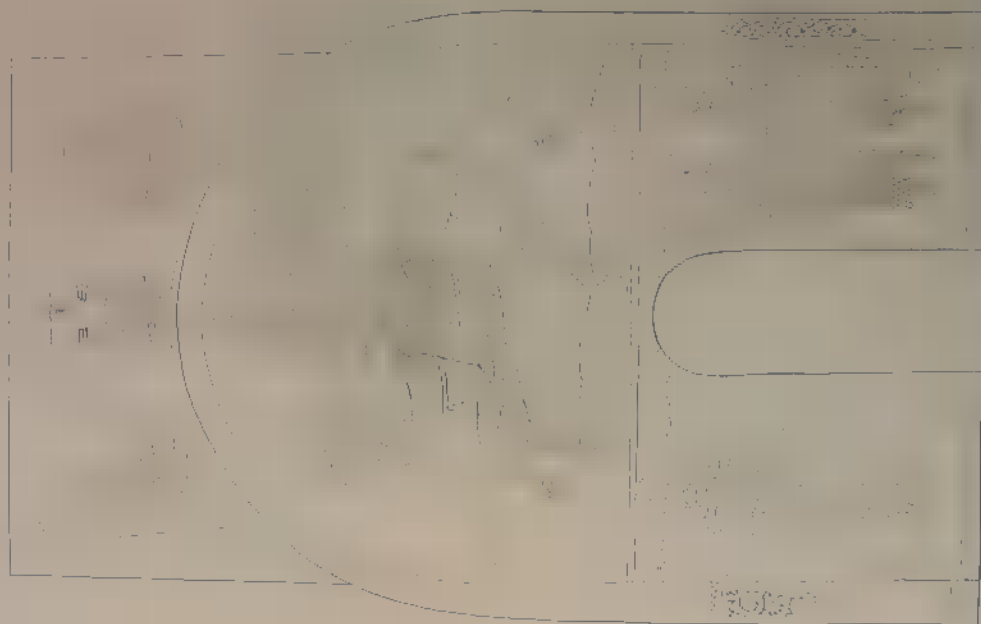
ОТЪНЪНЪНЪНЪНЪНЪНЪНЪНЪ
ВОДЪНЪГОСПОДЪ

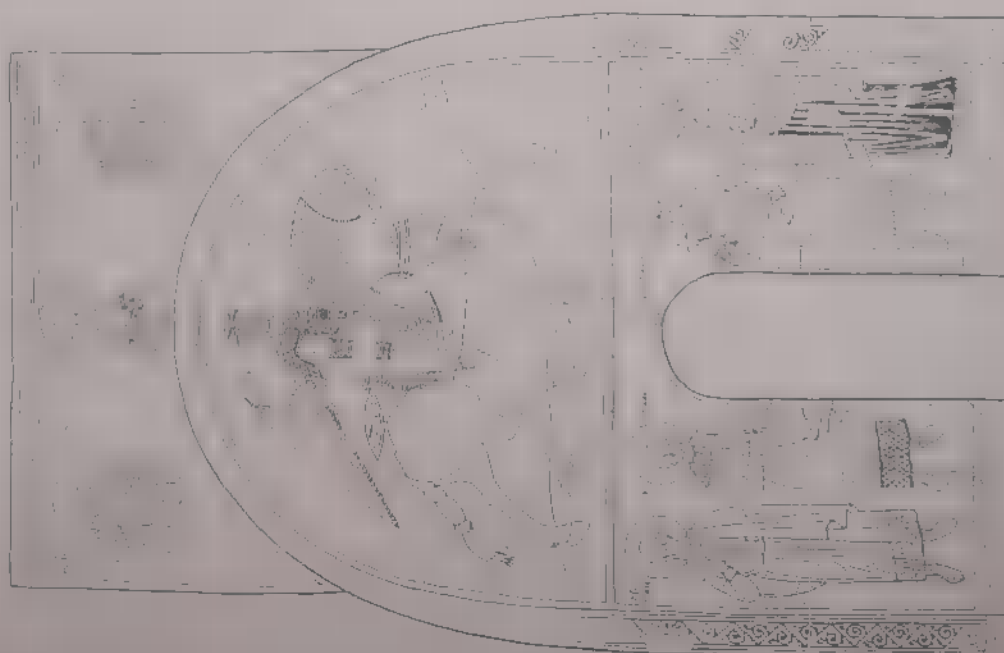
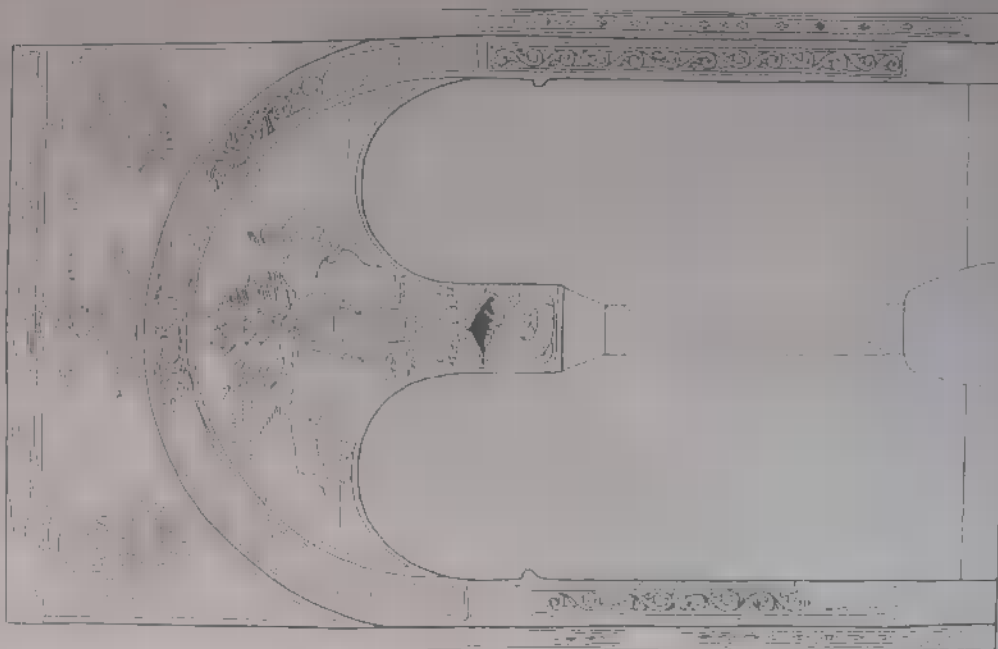
ПРЪВЪЛЪВЪНЪНЪНЪНЪНЪНЪНЪ
НЪНЪНЪНЪНЪНЪНЪНЪНЪНЪНЪ

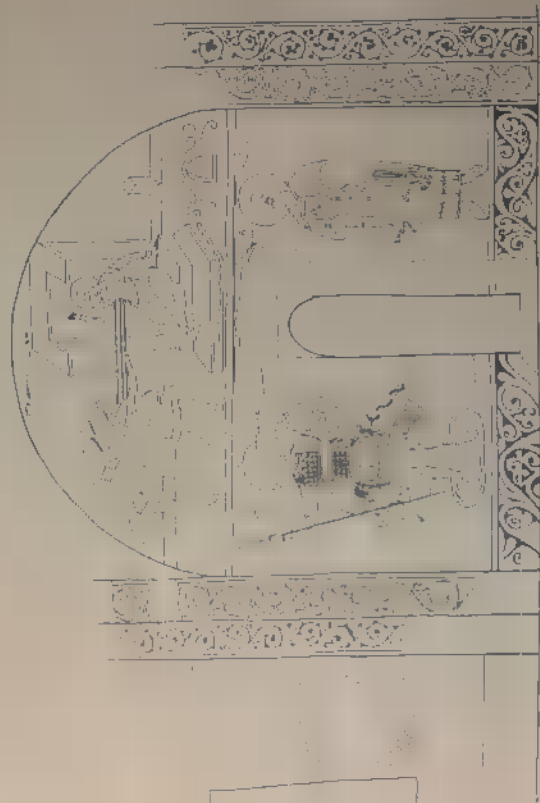
СТЕФА
СЪНЪНЪНЪНЪНЪНЪНЪНЪНЪ

1917
1918
1919
1920
1921
1922
1923
1924
1925
1926
1927
1928
1929
1930
1931
1932
1933
1934
1935
1936
1937
1938
1939
1940
1941
1942
1943
1944
1945
1946
1947
1948
1949
1950
1951
1952
1953
1954
1955
1956
1957
1958
1959
1960
1961
1962
1963
1964
1965
1966
1967
1968
1969
1970
1971
1972
1973
1974
1975
1976
1977
1978
1979
1980
1981
1982
1983
1984
1985
1986
1987
1988
1989
1990
1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998
1999
2000
2001
2002
2003
2004
2005
2006
2007
2008
2009
2010
2011
2012
2013
2014
2015
2016
2017
2018
2019
2020
2021
2022
2023
2024
2025
2026
2027
2028
2029
2030
2031
2032
2033
2034
2035
2036
2037
2038
2039
2040
2041
2042
2043
2044
2045
2046
2047
2048
2049
2050
2051
2052
2053
2054
2055
2056
2057
2058
2059
2060
2061
2062
2063
2064
2065
2066
2067
2068
2069
2070
2071
2072
2073
2074
2075
2076
2077
2078
2079
2080
2081
2082
2083
2084
2085
2086
2087
2088
2089
2090
2091
2092
2093
2094
2095
2096
2097
2098
2099
2100









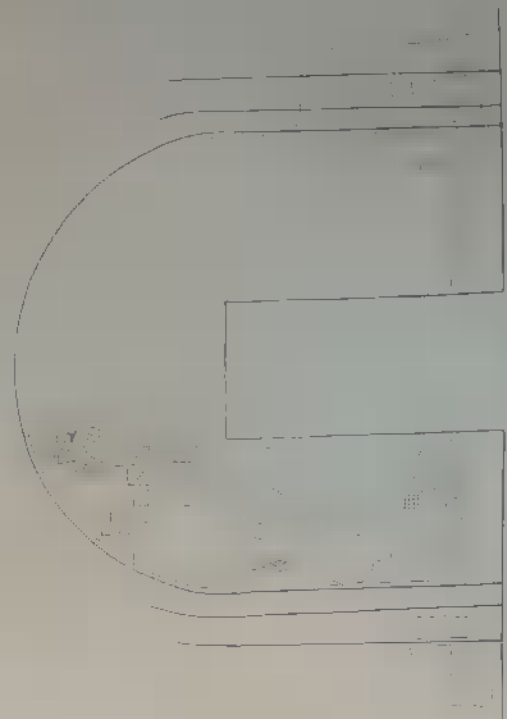
60



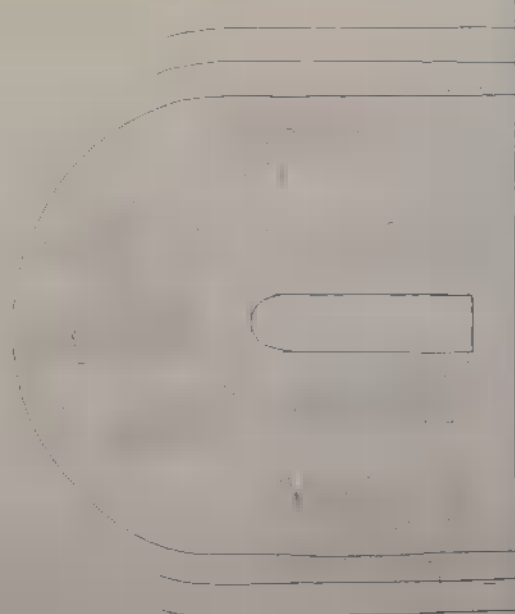
61

1

2



3



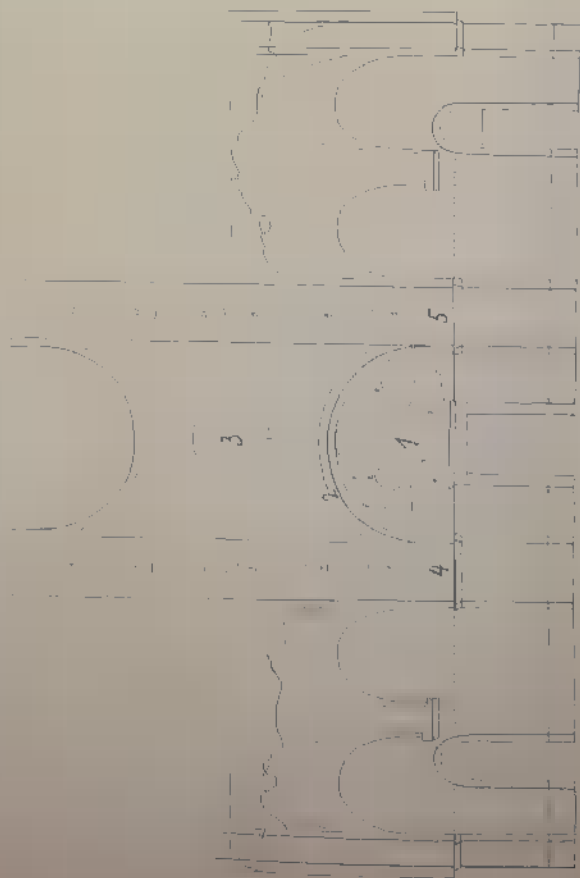
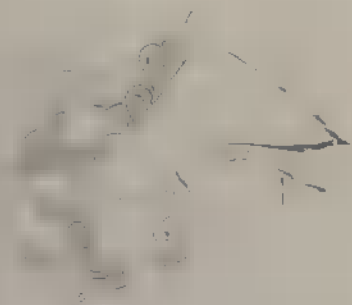
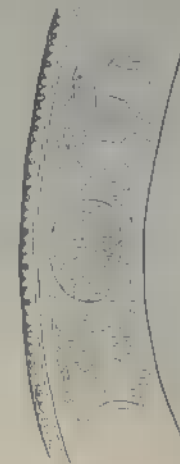
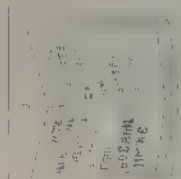
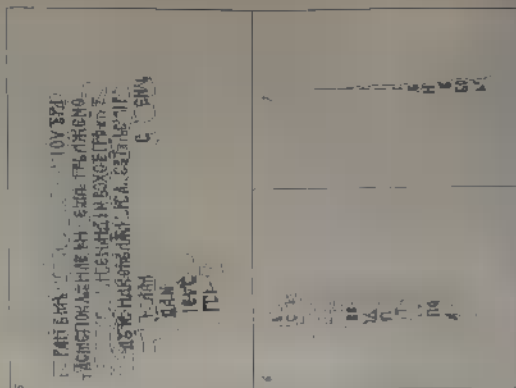
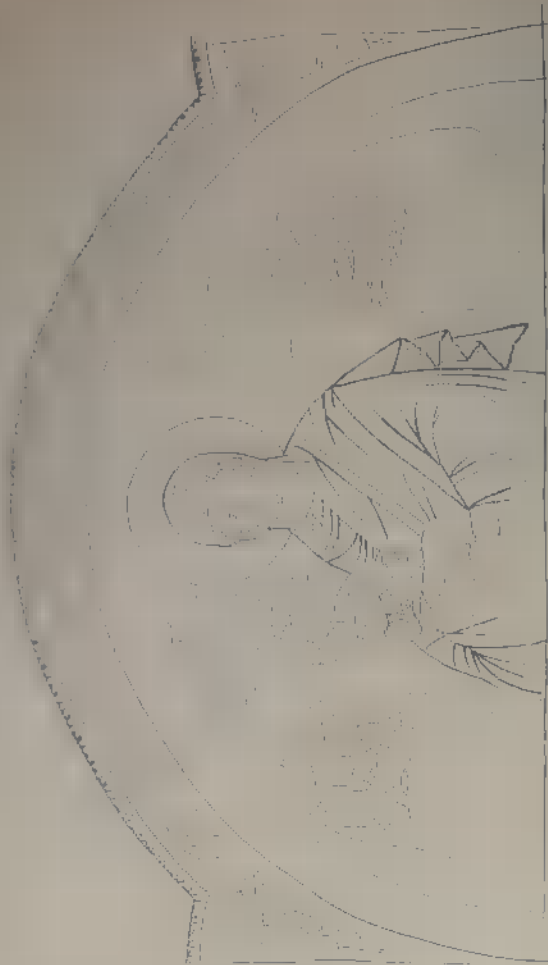
4

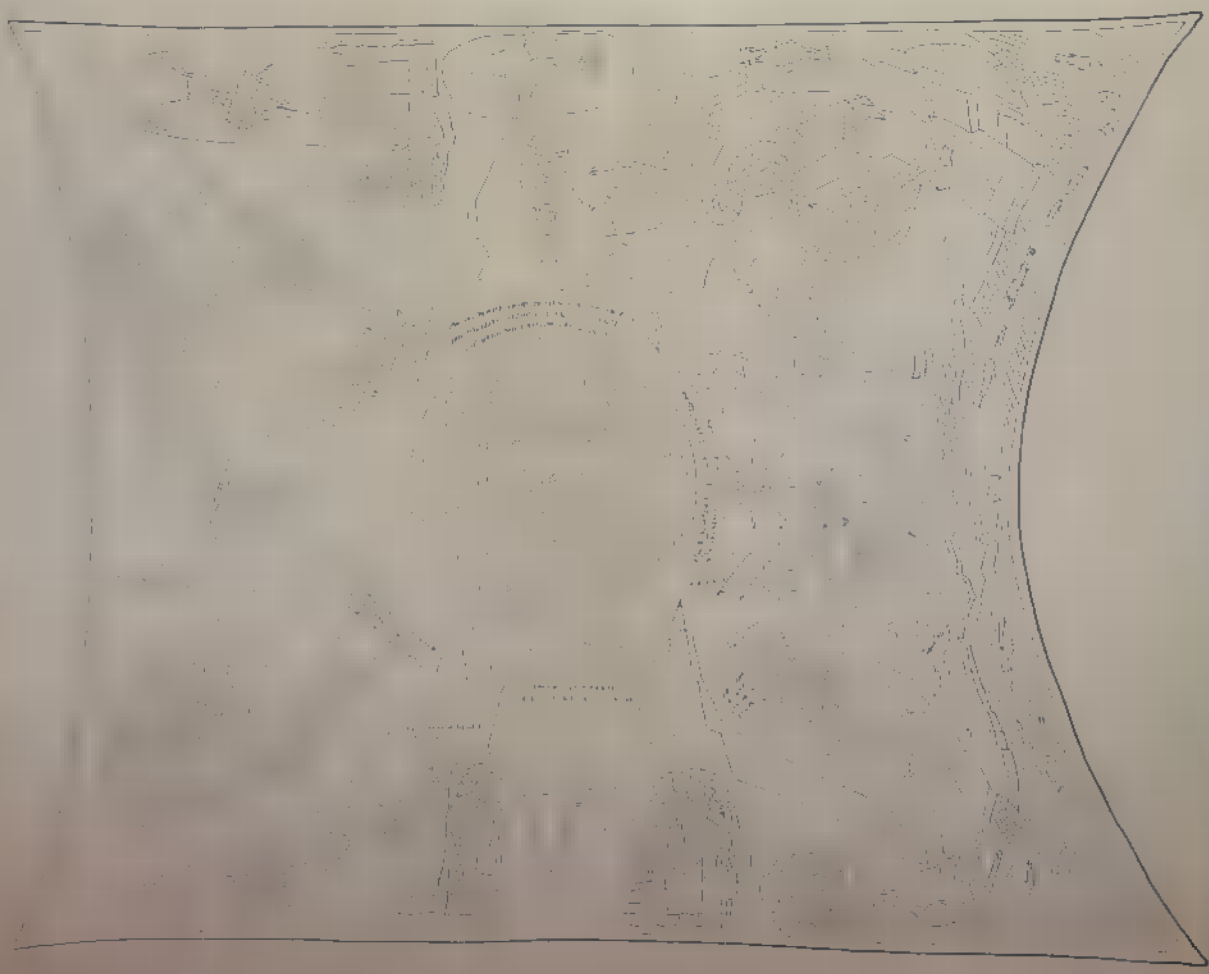
5

6

7

8





ВЫРАЖАЮЩИЕ
ОБЪЕМЫ

СТЫ ПО ПЕЧА

СТЫ
СТЫ
СТЫ

ВЫРАЖАЮЩИЕ
ОБЪЕМЫ

СТЫ
СТЫ

ВЫРАЖАЮЩИЕ
ОБЪЕМЫ

ВЫРАЖАЮЩИЕ
ОБЪЕМЫ

СТЫ ПО ПЕЧА

СТЫ ПО ПЕЧА

ВЫРАЖАЮЩИЕ
ОБЪЕМЫ

СТЫ ПО ПЕЧА

СТЫ ПО ПЕЧА

ВЫРАЖАЮЩИЕ
ОБЪЕМЫ

ВЫРАЖАЮЩИЕ
ОБЪЕМЫ

СТЫ ПО ПЕЧА

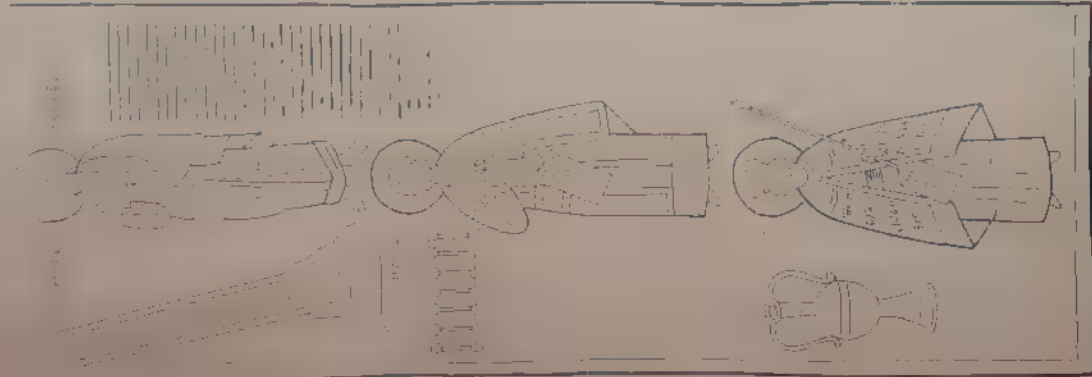
СТЫ ПО ПЕЧА

СТЫ ПО ПЕЧА

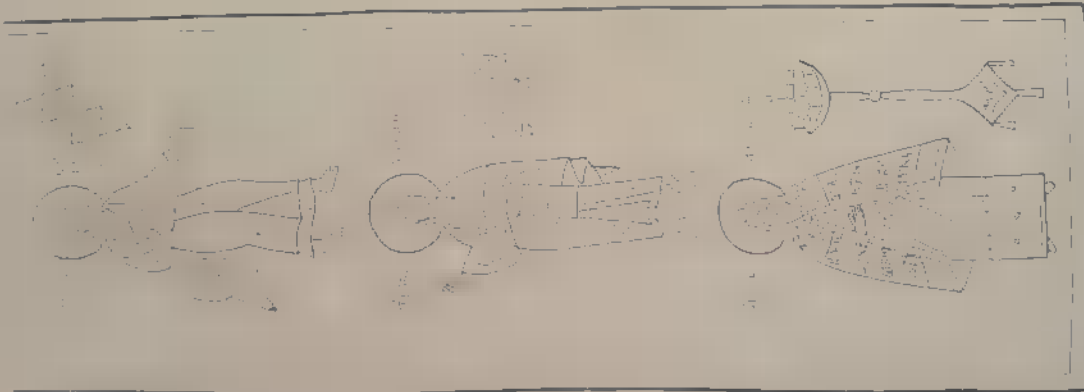
СТЫ ПО ПЕЧА

ВЫРАЖАЮЩИЕ
ОБЪЕМЫ

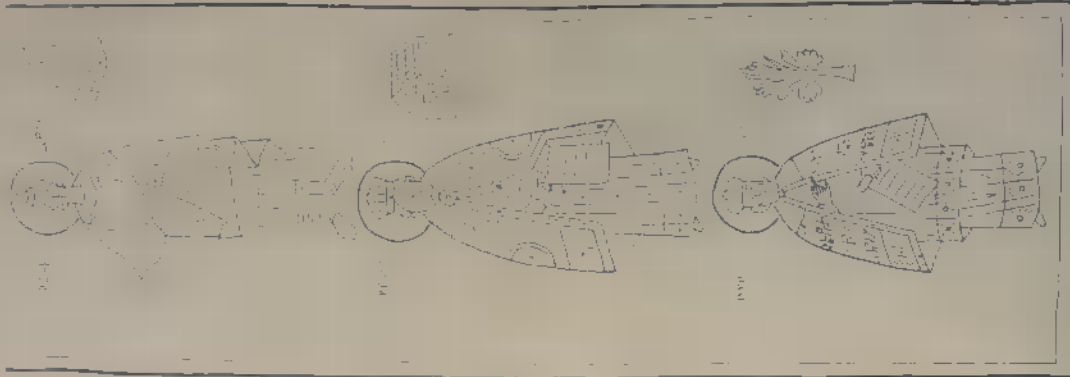
ВЫРАЖАЮЩИЕ
ОБЪЕМЫ



7-9



10-12

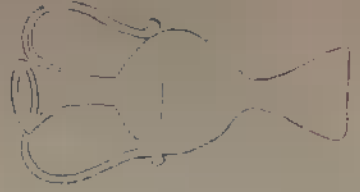


4-3



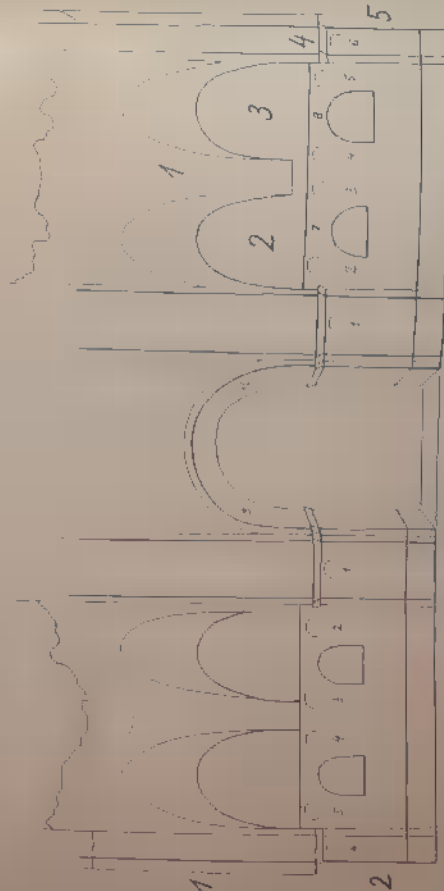
4-6

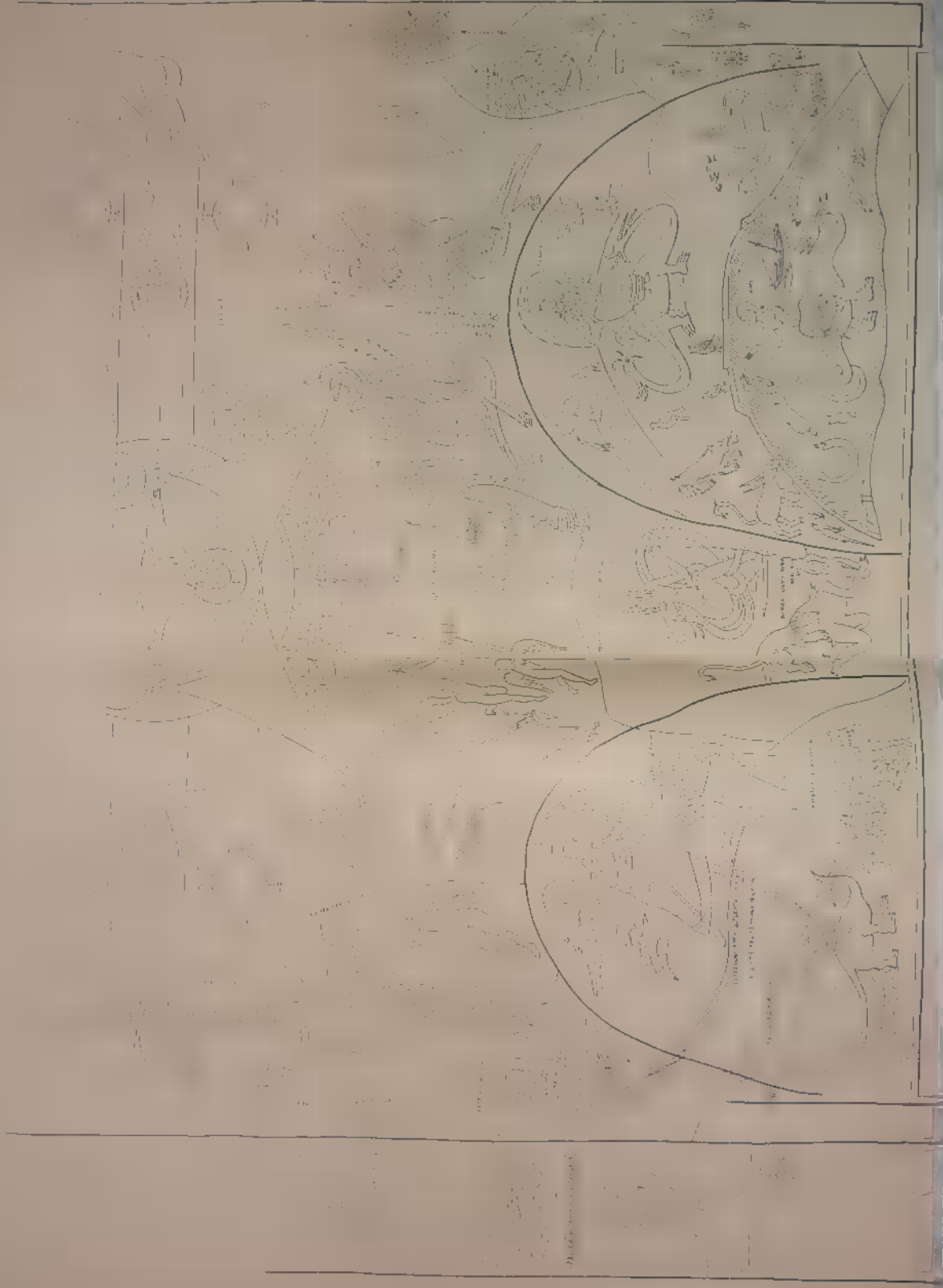
1. ...
 2. ...
 3. ...
 4. ...
 5. ...
 6. ...
 7. ...
 8. ...
 9. ...
 10. ...
 11. ...
 12. ...
 13. ...
 14. ...
 15. ...
 16. ...
 17. ...
 18. ...
 19. ...
 20. ...
 21. ...
 22. ...
 23. ...
 24. ...
 25. ...
 26. ...
 27. ...
 28. ...
 29. ...
 30. ...
 31. ...
 32. ...
 33. ...
 34. ...
 35. ...

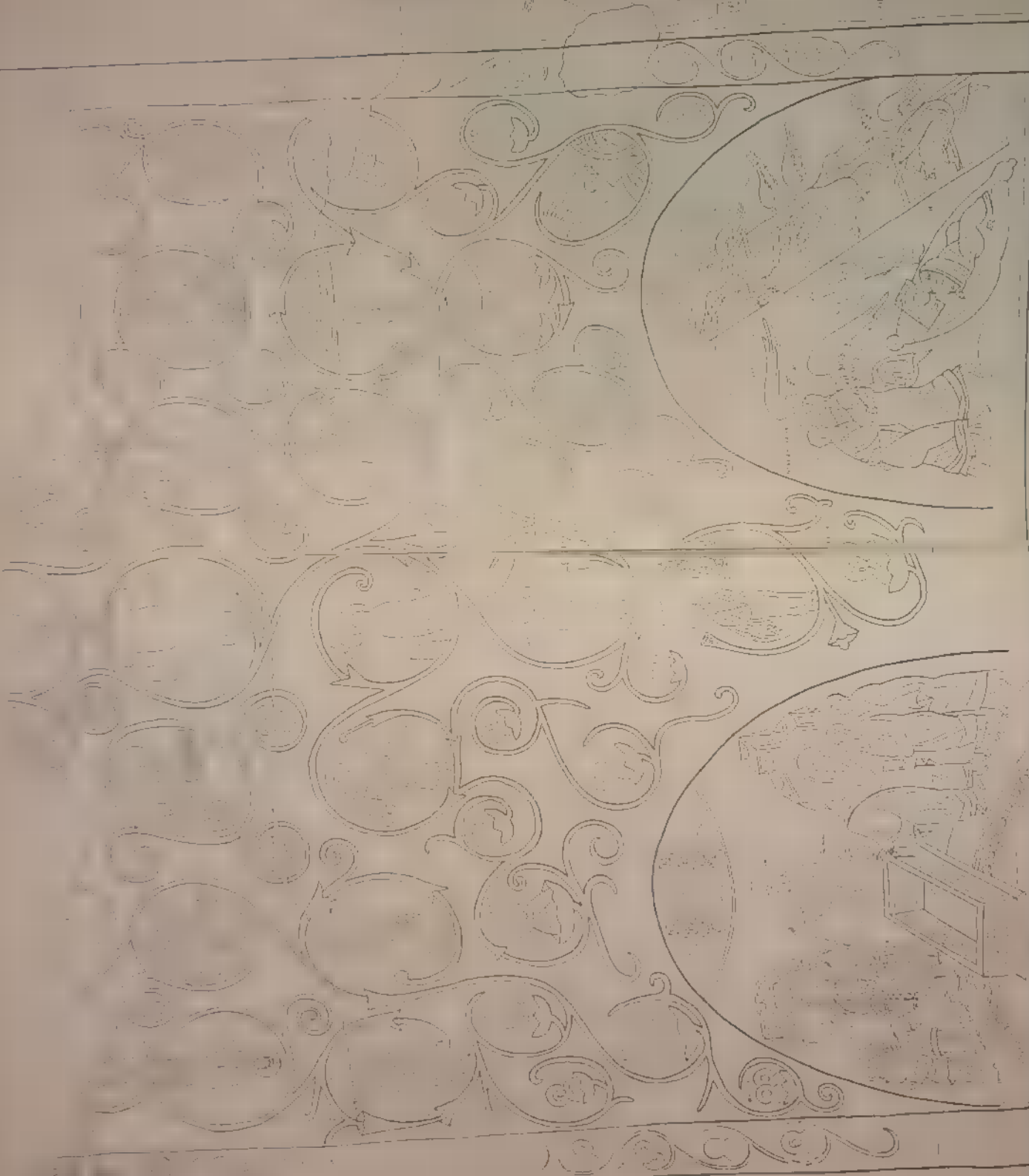
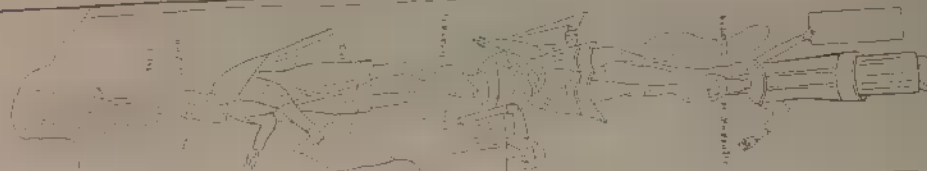



1. ...
 2. ...
 3. ...
 4. ...
 5. ...
 6. ...
 7. ...
 8. ...
 9. ...
 10. ...
 11. ...
 12. ...
 13. ...
 14. ...
 15. ...
 16. ...
 17. ...
 18. ...
 19. ...
 20. ...
 21. ...
 22. ...
 23. ...
 24. ...
 25. ...
 26. ...
 27. ...
 28. ...
 29. ...
 30. ...
 31. ...
 32. ...
 33. ...
 34. ...
 35. ...





[illegible][illegible]






2.  ПРЯМЫЕ БРОСЫ

3.  БЖЕ

4.  АЗИРА

5.  ПРЯМЫЕ БРОСЫ



10.



9.



Уредник
РАДОМИР СТАНИЋ

Секретар Редакционог одбора
ЈОРИЦА ДАВИДОВ

Превод на француски језик
ЈОРИЦА ХАЦИ-ВИДОЈКОВИЋ

Опшера кориса
ТОМА БОГДАНОВИЋ

Технички уредник
ТОДЕ РАПАЈИЋ

Коректор
ИВАНКА ЂУРИЋИЋ

Компјутерска обрада текста
ДРАГАН ЂОСИЋ

Издавач
РЕПУБЛИЧКИ ЗАВОД ЗА ЗАШТИТУ СПОМЕНИКА КУЛТУРЕ
Београд, Божидара Ашице 11

Штампана
ГНП „6. октобар“ Панчево

Тираж: 1000 примерака